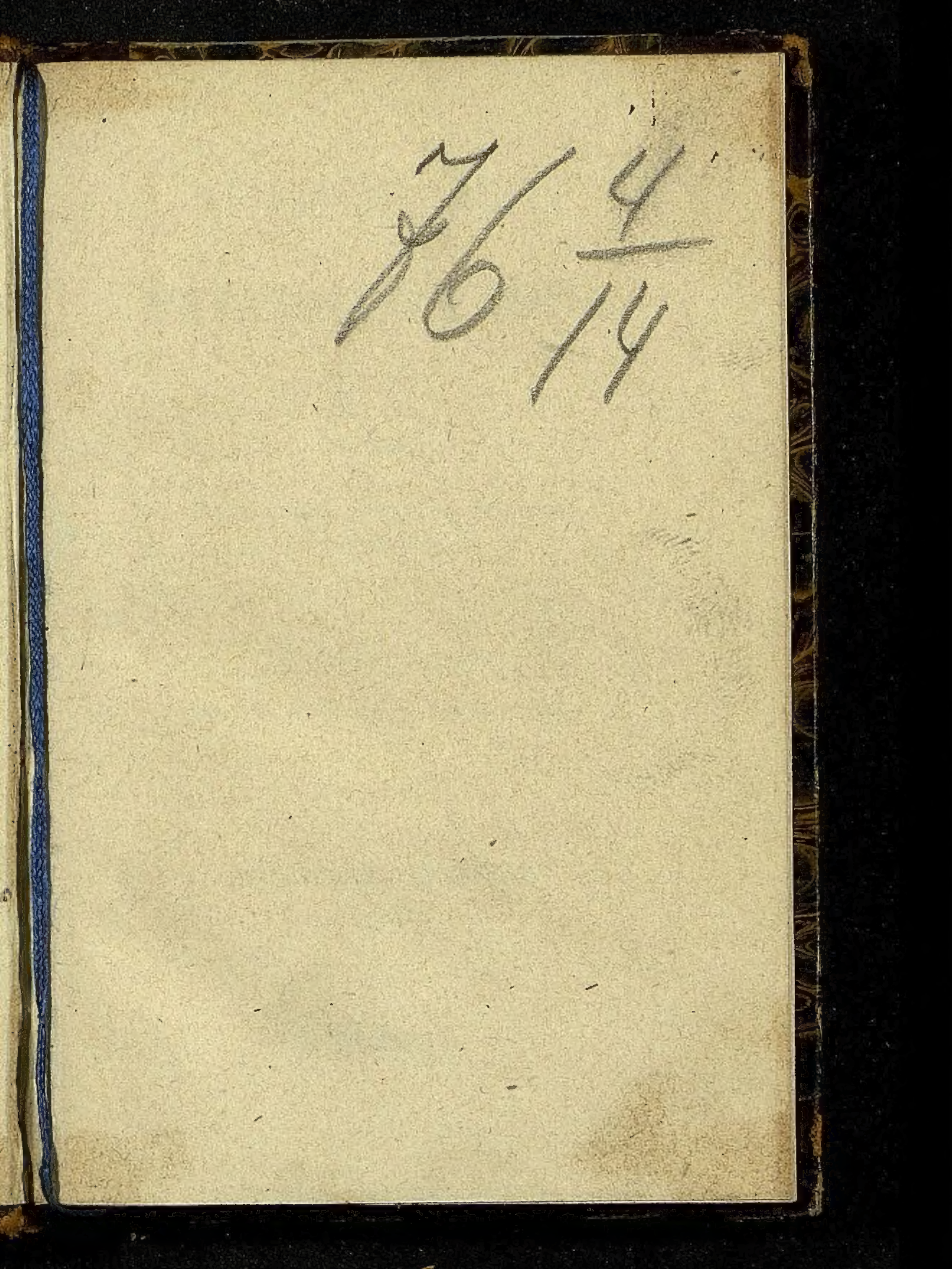
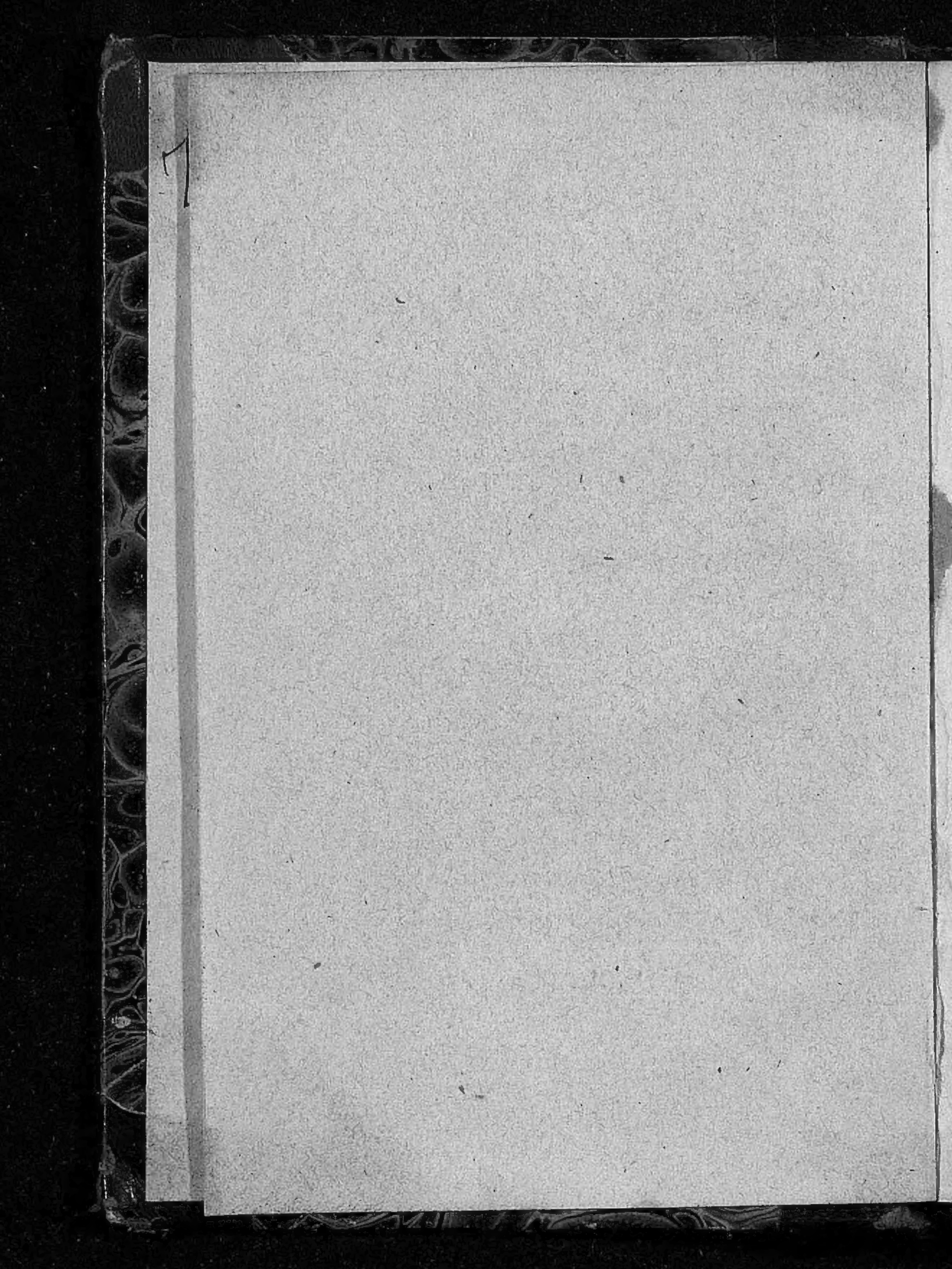

76 4/14





СПРАВОЧНОЕ МѢСТО
РУССКАГО СЛОВА.

Четыреста пятьдесятъ поправокъ,
съ руководствомъ къ употребленію буквы Ѣ.

Изданіе второе,
пересмотрѣнное и дополненное.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ
1843.

ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ:

Съ тѣмъ, чтобы по отпечатаніи представлено было въ Цензурный Комитетъ узаконенное число экземпляровъ.

С. Петербургъ, Дек. 2-го дня 1842.

Цензоръ П. Корсаковъ.

Въ типографіи П. Греча.

ПРЕДИСЛОВІЕ

КО ВТОРОМУ ИЗДАНІЮ.

—

Въ Справочномъ Мѣстѣ Русскаго Слова собраны и исправлены ошибочныя выраженія, вкравшіяся въ нашъ разговорный и письменный языкъ, слова, произносимыя неправильно или употребляемыя не въ точномъ ихъ значеніи, и при-

томъ не одними простолюдинами, но и людьми образованными. На ошибки простонародья не обращено здѣсь ни какого вниманія, и при составленіи втораго изданія исключено до пятидесяти поправокъ, помѣщенныхъ въ первомъ, и показавшихся излишними. Пятьдесятъ выкинутыхъ поправокъ замѣщены сотнею новыхъ, выбранныхъ изъ разговорнаго языка хорошаго общества, изъ новѣйшихъ сочиненій писателей, занимающихъ непослѣднія мѣста въ нашей литературѣ, изъ журналовъ и газетъ, и къ Справочному Мѣсту прибавлено краткое руководство къ употребленію буквы Ѣ, камня преткно-

венія въ Русской грамотѣ, — для многихъ!

Во второмъ изданіи, какъ и въ первомъ, было положено не ссылаться на грамматическія правила, и въ случаѣ надобности подтверждать поправки примѣрами. Изъ этого не должно, однако, заключать, чтобъ поправки сдѣланы была наобумъ: напротивъ того, каждая изъ нихъ основана на изысканіяхъ и правилахъ нашихъ ученыхъ лексикографовъ и грамматиковъ.

Справочное Мѣсто желаетъ и нынѣ найти въ публикѣ ту же благосклонность, съ которою было принято при первомъ появленіи сво-

емъ. На неблагопріятные отзывы въ газетахъ и журналахъ, оно будетъ отвѣчать указаніемъ поправокъ, которыми поплатились эти изданія Справочному Мѣсту.

СПРАВОЧНОЕ МѢСТО РУССКАГО СЛОВА.

А.

АДРЕСЪ. Не должно писать *адрессъ*, точно такъ же, какъ должно писать *процесъ*, а не *процессъ*.

АДРІАНЪ. Не должно говорить и писать Андріанъ, Андріанополь; правильно: Адріанъ Адріанополь. Имя нашей танцовщицы слѣдуетъ писать: *Андрѣянова*, и не *Андреянова*.

АДЪЮТАНТЪ. Не должно писать *адьютантъ.*

АЗАРДНЫЙ. Правильно *азардный* (азардная игра), а не *азартный.*

АЗІЯТСКІЙ. Не должно писать *Азіатскій.*

АЛЕКСАНДРИНСКІЙ Театръ. Неправильно пишутъ на афишахъ: *Александрынскій* Театръ, основываясь, повидимому, на томъ, что это театръ Александры; поэтому слѣдовало бы писать Аннынскій орденъ, Екатеринынскій Институтъ. Правильно: *Александринскій* Театръ, т. е. Александринъ Театръ, какъ пишутъ и говорятъ: Аннинскій, Екатерининскій, т. е. Аннинъ, Екатерининъ.

АМБАРЪ. Не должно писать *ан-*

баръ, анбарщикъ; правильно: *амбаръ, амбарщикъ.*

АМФИТЕАТРЪ. Не должно писать *анфитеатръ.*

АНГЛІЙСКІЙ. Неправильно: *Англинскій, Аглицкій, по-Аглицки.* Говори: *Англійскій, по-Англійски.*

АНДРЕЙ. Не должно писать: *Андрѣй, Андрѣевъ,* хотя пишутъ *Алексѣй, Алексѣевъ*; правильно: Андрей, Андреевъ.

АНИЧКОВСКІЙ Дворецъ; *Аничковъ* Мостъ. Не должно говорить: *Аничкинскій* Дворецъ, *Аничкинъ* Мостъ; правильно *Аничковскій, Аничковъ.*

АНОНИМЪ (т. е. безъименный.) Сочинитель, не объявляющій своего имени, называется *анонимомъ;* но сочинитель, печатающій свои со-

чиненія подъ именемъ вымышленнымъ, называется не анонимомъ, а *псевдонимомъ*. Такъ, напр., Баронъ Брамбеусъ, Марлинскій, Бернетъ, псевдонимы, т. е. вымышленныя имена, а не *анонимы*.

АНТИКЪ. Этимъ словомъ означаются всѣ вещи, сдѣланныя въ древности, но отнюдь не всѣ рѣдкости или диковины.

АНТРАКТЪ. Такъ называется время между дѣйствіями піесы. Желая сказать, что видѣлся съ кѣмъ между дѣйствіями, многіе говорятъ: «Я съ нимъ видѣлся между антрактами,» Должно говорить: видѣлся въ антрактѣ, или во время антракта.

АРАБЪ, АРАВИТЯНЕ, АРАПЫ. Арабами, или Аравитянами, назы-

вают жителей Аравіи или кочевыя племена сѣверной Африки, людей вовсе не чернаго цвѣта тѣла. У насъ же, Арабами или Арапами называютъ всѣхъ чернокожихъ; ихъ должно называть *неграми*.

АРИѲМЕТИКА. Не должно писать: ариѳметика. На Руси есть романъ, въ которомъ смѣются, что простолюдины говорятъ: *арихметика*, а черезъ три строчки, самъ сочинитель пишетъ *арифметика*, вмѣсто *ариѳметика*.

АТМОСФЕРА. Въ противоположность предъидущей поправкѣ, скажемъ, что не должно писать *атмосѳера;* правильно: *атмосфера*.

АСПИДЪ. Неправильно говорятъ: *аспильная* доска, *аспиль;*

говори: *аспидная доска, аспидъ.*

АСТАФІЙ. Должно писать: *Евстафій.*

АТЕСТАТЪ. Правильно: *аттестатъ.*

Б.

БАЛЪ. Баломъ называется собраніе, въ которомъ танцуютъ; называть этимъ словомъ большой обѣдъ, пирушку, ужинъ или даже дружескую попойку, неправильно. Также должно говорить: былъ *на балѣ*, а не *на балу.*

БЕЗПЕЧНЫЙ. Не должно пи-

сать *беспечный*, полагая, что буква *з* передъ буквою *п* должна измѣняться въ *с*, какъ въ словахъ *расположеніе*, *испытаніе*, *воспитаніе;* эту ошибку замѣтили мы у многихъ литераторовъ. Предлоги *безъ* и *чрезъ* не измѣняютъ ни въ какомъ случаѣ буквы *з* на *с*, и по этому должно писать:

БЕЗПОДОБНО, а не *бесподобно;*

БЕЗПРЕРЫВНО, а не *беспрерывно*, и т. далѣе, всѣ слова, начинающіяся предлогомъ *безъ*.

БЕЗЪ НИЧЕГО, выраженіе неправильное; должно говорить: *безо всего*, или *ни съ чѣмъ*, а не *безъ ничего*.

БЕКЕШЪ. Не должно выговаривать *бикешъ*.

БЕСѢДА. Не должно писать

бѣседа, бѣседовать, бѣседка; правильно: *бесѣда, бесѣдовать, бесѣдка.*

БЕЧЕВА (веревка, которою тянутъ суда противъ теченія). Должно говорить: тянуть *бечевою,* а не *бичевую;* положеніе о *бечевникахъ,* а не *бичевникахъ.* Слово *бечева* вовсе не происходитъ отъ *бичевки.*

БИБЛІОГРАФІЯ, БІОГРАФІЯ. *Библіографіей* называютъ разборъ книгъ, знаніе ихъ заглавій, изданій, каталоговъ. *Біографія* значитъ жизнеописаніе. Нерѣдко смѣшиваютъ эти два слова, и жизнеописаніе называютъ *библіографіей.*

БИЛЛІАРДЪ. Не должно писать и произносить *биліартъ, били-*

артная игра; правильно: *билліардъ, билліардная* игра.

БЛИЗЪ, БЛИЗЬ. Очень часто не различаютъ этихъ словъ, и пишутъ *близь* тамъ, гдѣ слѣдуетъ поставить *близъ*. Пиши: Живу *близъ* города, а не *близь* города. *Близъ* значитъ то же, что подлѣ, недалеко; *близь* замѣняетъ слово *близость*, напр.: Живу въ близи отъ друга.

БЛИСТАТЕЛЬНЫЙ, БЛЕСТЯЩІЙ. Оба слова значатъ: ярко сіяющій, сверкающій; но *блистательный* говорится о томъ, что сіяетъ всегда, а блестящій о томъ, что сіяетъ только нѣкоторое время. *Блистательный*, сверхъ того, значитъ пышный, великолѣпный. Очень рѣдко обращаютъ у

насъ вниманіе на различіе значенія сихъ двухъ словъ, и говорятъ, напр.: блестящій праздникъ, блестящая публика наполняла залу, тогда какъ слѣдуетъ сказать: блистательный праздникъ, блистательная публика.

БОЛЕНЪ. Не должно писать: *болѣнъ;* правильно: *боленъ.*

БОЛѢЕ. Передъ словами, означающими увеличеніе, распространеніе, усиленіе чего нибудь, очень часто ставятъ слово *болѣе.* Это неправильно. Говоря: Онъ увеличилъ садъ, распространилъ права, усилилъ торговлю, и т. под. не нужно прибавлять: болѣе увеличилъ, болѣе распространилъ, болѣе усилилъ. Нельзя же увели-

чить, распространить или усилить *менѣе*.

БОМБАРДИРЪ. Не должно говорить: *бомбандиръ, бомбандированіе*; правильно: *бомбардиръ, бомбардированіе*.

БОРРОМЕО. Правильно Борромео, Борромейскіе Острова, а не Барромео, Барромейскіе Острова.

БРАВО, ФОРА. *Браво* кричитъ публика въ театрѣ, когда довольна игрою или пѣніемъ актеровъ; *фора*, только когда желаетъ повторенія представленнаго. Въ нашихъ театрахъ часто не различаютъ значенія этихъ словъ, и кричатъ фора вмѣсто браво, когда невозможно повторить представленнаго, напримѣръ, при остромъ словѣ актера, или даже по окон-

чанія піесы. Еще можно замѣтить, что по строгимъ правиламъ слѣдовало бы, для одобренія актера, кричать *браво*, для одобренія актрисы: *брава*, для одобренія нѣсколькихъ артистовъ: *брави*.

БРАСЛЕТЪ. Не должно произносить: *брослетъ*.

БРИЛЛІАНТЪ. Не должно произносить: *брыліантъ,брыліантовый;* правильно: *бриллiантъ бриллiантовый*.

БУДНИ. Не должно говорить: *будни дни* или *будніе дни*. Будни, безъ прибавленія слова *дни*, уже означаютъ непраздничные, рабочіе дни. Говори просто: *въ будни, по буднямъ*..

БѢДНЕНЬКІЙ. Не должно пи-

сать: *бѣдниненькій;* правильно: *бѣдненькій.*

БУДУАРЪ (дамскій кабинетикъ). Не должно произносить: бодуаръ.

БѢЛѢТЬ, БѢЛѢТЬСЯ. *Бѣлѣть* значитъ мало по малу становиться бѣлымъ; напр.: холстъ отъ времени бѣлѣетъ. *Бѣлѣться* значитъ казаться бѣлымъ; напр.: на башнѣ бѣлѣется флагъ. — Часто употребляютъ одно слово вмѣсто другаго, и говорятъ: по большой дорогѣ что-то бѣлѣетъ; въ этомъ случаѣ должно сказать: что-то бѣлѣется.

В.

ВАЛАХІЯ. Не должно писать: *Валлахія;* правильно: *Валахія.*

ВАЛЛІЙСКІЙ Принцъ. Многіе изъ нашихъ переводчиковъ, переводя съ Французскаго Prince de Galles (титулъ Наслѣдника Англійскаго Престола), пишутъ *Принцъ Галльскій;* этотъ титулъ должно переводить: *Принцъ Валлійскій* (Prince of Walles).

ВАЛПАРЕЙСО. Городъ Valparaiso, въ Чили, должно переводить *Валпарейсо,* а не *Валпараизо.*

ВВЕРХЪ, ВНИЗЪ. Часто говорятъ: подняли вверхъ, опустили внизъ. Такъ какъ нельзя под-

нять внизъ и опустить вверхъ, то и не должно прибавлять къ этимъ словамъ ни *вверхъ*, ни *внизъ*.

ВДОХНОВЛЯТЬ. Многіе пишутъ: Поэта вдохновилъ видъ природы. Словъ *вдохновить* и *вдохновлять* нѣтъ въ Русскомъ языкѣ. Они встрѣчаются только у писателей, которые не обращаютъ вниманія на произведеніе словъ, употребляемыхъ ими.

ВЕРА-КРУСЪ. Названіе города Vera-Cruz, въ Мексикѣ, должно писать по-Русски: *Вера-Крусъ*, а не *Вера-Круцъ*.

ВЕРНУТЬСЯ. Часто говорятъ: Я вернулся назадъ, воротимся назадъ. Такъ какъ нельзя вернуться впередъ, то и должно говорить просто: я вернулся, воро-

тимся, не прибавляя слова *назадъ;* оно въ этихъ случаяхъ совершенно лишнее. Но *обратиться назадъ* или *поворотиться назадъ* говорить можно, потому что обращаются и поворачиваются назадъ, впередъ и въ сторону.

ВЕРТЕЛЪ. Не должно говорить: *вертель;* правильно: *вертелъ.*

ВЕРТЛЯНОСТЬ. Не должно говорить: *вертлявость, вертлявый* человѣкъ; правильно: *вертляность вертляный.*

ВЕРХЪ. Не должно писать и говорить: верьхъ, верьхній, верьховой, верьхомъ; правильно: верхъ, верхній, верховой, верхомъ.

ВЕРХАМИ. Часто говорятъ и пишутъ: офицеры ѣхали *верхами.* Должно говорить: офицеры ѣхали

верхомъ; не говорятъ же *шли пѣшками*.

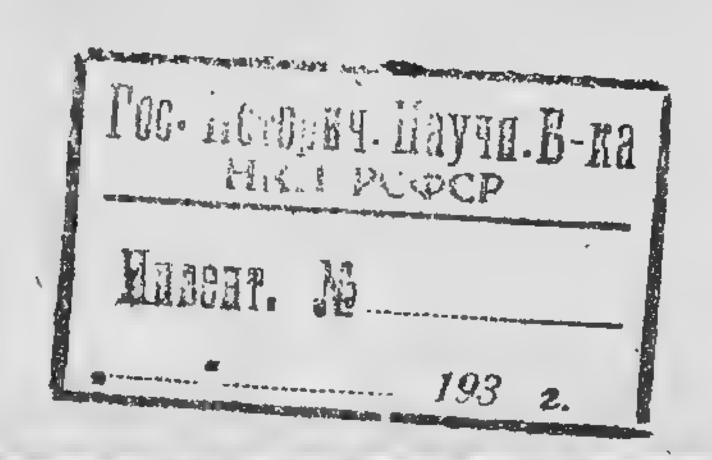
ВЕТХІЙ. Часто пишутъ *вѣтхій* домъ, книга *Вѣтхаго* Завѣта; должно писать: *ветхій*.

ВЗАЙМЫ. Не должно писать: *въ займы;* правильно: *взаймы*.

ВИЛЬНО. Должно говорить: Пріѣхалъ *изъ Вильна*, а не *изъ Вильны*. Правильно: городъ *Вильно*, а не *Вильна*.

ВИНОХОДЕЦЪ. Должно говорить: *иноходецъ*, бѣгать *иноходью*, а не *виноходью*, и не *виноходецъ*.

ВИСѢЛИЦА. Часто говорятъ неправильно: сорвался съ *висѣльницы;* должно сказать: съ *висѣлицы*. *Висѣльницей* называютъ женщину, повѣшенную на висѣлицѣ.



ВКРАТЦѢ. Не должно писать: *вкратце*; правильно *вкратцѣ*.

ВОЗЖА, ВОЖДИ неправильно; должно писать: *вожжа, вожжи*.

ВЛАДИМІРЪ. Не должно писать *Владимиръ* (имя и названіе города); правильно Владиміръ, Владимірская Губернія.

ВОЗОБНОВИТЬ, ВОЗСТАНОВИТЬ. Къ этимъ словамъ часто присовокупляютъ, безъ нужды, *вновь* и *снова*. Слова *возстановить* и *возобновить* уже сами по себѣ значатъ: привести снова въ прежній порядокъ, устроить вновь.

ВОЗРАСТАТЬ. Часто пишутъ неправильно: возростать, возрости, возростаніе, возростъ; должно писать: возрастать, возрасти, возрастаніе, возрастъ.

ВОЛКАНЪ. Огнедышащая гора называется *волканомъ*, а не *вулканомъ*, какъ у насъ пишутъ многіе. *Вулканъ* есть миѳологическое названіе кузнеца преисподней. Поэтому должно писать: *волканическій* огонь, а не *вулканическій*

ВОЛОХИ. Жителей Валахіи не должно называть: *Валахами*; они *Волохи*.

ВОЛОШСКІЙ. Не должно писать: Воложскій орѣхъ; правильно *Волошскій*.

ВОСШЕСТВІЕ. Должно писать: *восшествіе*, а не *возшествіе*.

ВОЛЬТЕРЪ. Не должно произносить: Вóлтеръ; правильно: Вольтéръ.

ВСХОДИТЬ. Часто употребляютъ слово *входить* тамъ, гдѣ дол-

жно говорить: *всходить*. Не разъ, при описаніи торжественныхъ актовъ, читали мы: профессоръ NN. вошелъ на каѳедру; должно сказать: *взошелъ* на каѳедру. Напротивъ того, не слѣдуетъ говорить: я взошелъ въ комнату, когда входишь въ нее не по лѣстницѣ.

ВТОРНИКЪ. Не должно выговаривать: авторникъ, или говорить: въ будущей Вавторникъ; правильно: въ будущій Вторникъ.

ВЪ. Рѣдко обращаютъ вниманіе на то, должно ли отдѣлять или не отдѣлять *въ* отъ имени существительнаго. Многіе писали и долгое время у насъ печатали: *впродолженіе, втеченіе, взаключеніе*; должно писать: *въ продолженіе, въ теченіе, въ заключе-*

ніе. Однако есть слова, которыя пишутся двояко; напр.: вверхъ и въ верхъ; внизъ и въ низъ; втайнѣ и въ тайнѣ; въ этихъ случаяхъ должно руководствоваться значеніемъ словъ. Когда говорится вообще: «бросать вверхъ и внизъ, помогать втайнѣ,» тогда не должно отдѣлять *въ*; когда же говорятъ опредѣлительно: «вноситъ въ верхъ дома, уложить вещи къ низъ ящика, держать дѣло въ тайнѣ глубокой,» тогда должно отдѣлять *въ*. Легко можно разрѣшить въ этомъ случаѣ сомнѣніе тѣмъ, что когда между *въ* и существительнымъ нельзя поставить никакого другаго слова, то слѣдуетъ писать *въ* слитно; когда можно поставить какое либо слово, то

слѣдуетъ отдѣлять *въ*; наприм.: «дай мнѣ взаймы» правильно, а «впродолженіе лѣта,» неправильно, такъ какъ можно сказать: «во все продолженіе.»

ВЫБѢГАТЬ. Часто слышимъ въ разговорѣ: «Я выбѣжалъ вонъ.» Выраженіе это неправильно, потому что выбѣгать и выходить только и можно *вонъ*; слѣдовательно, должно говорить просто: «я выбѣжалъ, я вышелъ», не прибавляя слова *вонъ*.

ВЫГЛЯДѢТЬ. Не довольно обрусѣлые Нѣмцы, переводя съ Нѣмецкаго: Sie sieht hübsch aus, говорятъ: «Она хорошо выглядитъ,» вмѣсто: она хороша собою. Они также говорятъ: «Домъ выглядитъ какъ дворецъ,» желая сказать, что домъ

имѣетъ видъ дворца. Въ Русскомъ языкѣ слово *выглядѣть* значитъ то же, что разглядѣть, и не можетъ быть употреблено въ значеніи, которое ему придаютъ Петербургскіе Нѣмцы.

ВЫЗДОРОВѢТЬ. Многіе пишутъ и говорятъ неправильно: я выздоровлю; должно говорить: я выздоровѣю.

ВЫЙТИ. Не должно писать: *выдти* или даже *выйдти*, какъ пишутъ въ одномъ изъ нашихъ журналовъ; правильно: *выйти*.

ВѢДѢНІЕ. Не должно писать *вѣденіе*; правильно: *вѣдѣніе*, и по этому должно писать: Правовѣдѣніе, свѣдѣніе.

ВѢНА. ВІЕННЬ. Столица Австріи Wien, по Французски Vienne,

по-Русски называется *Вѣна*, а городъ Vienne, въ южной Франціи, должно писать по-Русски *Віеннъ*.

ВѢТРЯНО. Часто говорятъ: сегодня *вѣтерно;* должно говорить: сегодня *вѣтряно.*

ВѢТРЯНЫЙ. Неправильно пишутъ: вѣтреный человѣкъ, вѣтреная мельница; должно писать: вѣтряный, вѣтряная.

Г.

ГАЗЪ, ГАСЪ. *Газъ* названіе прозрачной ткани; *гасъ* воздухообразное вещество; по этому должно писать: гасовое освѣщеніе, а не газовое.

ГАЛЕРЕЯ. Часто пишутъ *галлерея;* правильно *галерея*, потому что во Французскомъ языкѣ, изъ котораго взято это слово, оно пишется galerie. Нечего и говорить, что совершенно неправильно говорить и писать *галдарея.*

ГВАДАЛАХАРА. Городъ въ Мексикѣ Guadalaxara должно называть по-Русски не *Гвадалаксара*, а *Гвадалахара.*

ГВАДАЛКИВИРЪ. Названіе рѣки въ Испаніи, Guadalquivir, должно писать по-Русски *Гвадалкивиръ*, а не *Гвадалквивиръ.*

ГЕНВАРЬ. Правильнѣе писать и говорить *Январь, январскій*, нежели: *Генварь, генварскій.*

ГЕНІЙ. Въ числѣ ученыхъ разсужденій, напечатанныхъ на Рус-

скомъ языкѣ, есть книжечка: *О генiѣ.* Заглавіе сіе неправильно; должно было сказать: *о геніи.*

ГЕНУА. У насъ вообще рѣдко пишутъ правильно названіе этого города въ разныхъ падежахъ. Такъ, напримѣръ, часто читаемъ: Пріѣхалъ въ *Генуя*, должно сказать: въ *Генуу*; пишутъ: восхищаюсь *Генуою*, а должно писать: *Генуею*; пишутъ: онъ живетъ въ *Генуи*, должно писать: въ *Генуѣ*.

ГЕРНСИ. Названія Нормандскихъ острововъ Jersey и Guernsey не должно произносить: Герсей и Гернсей; произноси: *Джерзи* и *Гернси*.

ГЛОСТЕРЪ. Названіе Англійскаго города Glocester должно писать по-Русски *Глостеръ*, а не *Глочестеръ*.

ГОРБУНЬЯ, ГОРБУШКА. Горбунья значитъ — женщина съ горбомъ; горбушка — отрѣзанный край хлѣба. Часто называютъ ошибочно горбатыхъ женщинъ *горбушками*.

ГОРИХВОСТКА. Красивую птичку *горихвостку* не должно называть *гористовкой*.

ГОСПИТАЛЬ. Не должно писать и произносить *гошпиталь*. Сверхъ того не должно говорить: морская госпиталь, сухопутная госпиталь; говори: морской, сухопутный госпиталь.

ГОСТИНЫЙ ДВОРЪ, ГОСТИНАЯ. Не должно произносить и писать: гостинной дворъ, гостинная комната; говори: гостиный дворъ, гостиная комната.

ГРЕНАДЕРЪ. Неправильно *гарнадеръ, гренадиръ, гарнадерскій;* говори: *гренадеръ, гренадерскій.*

ГРИНИЧЪ. Названіе Англійскаго города Greenwich должно произносить и писать: *Гриничъ,* какъ произносятъ Англичане, а не *Греенвичъ* или *Гринвичъ.*

ГРОМОЗДКІЙ. Не должно говорить: *громоздной, громоздно.* Говори: *громоздкій, громоздко.*

ГРУНТЪ. Часто говорятъ и пишутъ: *грунтъ земли;* это неправильно: грунтъ значитъ то же, что почва, а такъ какъ не говорятъ *почва земли,* то нельзя сказать и *грунтъ земли.* Должно говорить: песчаный грунтъ, глинитый грунтъ, не прибавляя слова *земли.*

ГРѢЧНЕВЫЙ. Часто пишутъ неправильно: грѣшневой блинъ, грѣшневая каша: должно писать и произносить: грѣчневый, грѣчневая.

ГУВЕРНАНТКА. Не должно выговаривать: *гувернанка;* правильно: *гувернантка.*

Д.

ДВАДЦАТЬ. Не должно писать: дватцать, дватцатый. Правильно: двадцать, двадцатый.

ДЕВЯТНАДЦАТЬ. Очень часто пишутъ: *девятьнадцать;* должно писать *девятнадцать.*

ДЕКАБРСКІЙ. Не должно пи-

сать *декабрьскій;* правильно *декабрскій.* Буква ь, находящаяся въ концѣ наименованія мѣсяцевъ, сохраняется (послѣ буквъ *л* и *н*) только въ словахъ: февральскій, апрѣльскій, іюньскій и іюльскій.

ДЕТФОРДЪ. Названіе Англійскаго города Deptford должно писать и произносить *Детфордъ*, а не *Дептфордъ*.

ДЖЕРЗИ. Названіе Нормандскаго острова *Jersey* должно произносить и писать не *Герсей*, а *Джерзи*, какъ произносятъ Англичане.

ДИВИДЕНДЪ. Не должно писать: *дивидентъ;* правильно: раздача *дивиденда*, а не *дивидента*.

ДИЛЕТТАНТЪ (любитель музыки). Обыкновенно пишутъ: *дилетантъ*. Должно писать: *ди-*

леттантъ, потому что это слово происходитъ отъ Италіянскаго diletto.

ДИПЛОМАЦІЯ. Неправильно произносить *дипломатія*. Изданный у насъ опытъ исторіи отечественной дипломатики должно было бы назвать : Краткая Исторія Русской Дипломаціи, а не Дипломатіи.

ДИРА. Не должно писать и произносить *дыра*; правильно *дира*, *дирка*; отъ этого происходитъ и словъ *наддирка*.

ДИРЯВЫЙ. Неправильно пишутъ и произносятъ: *дыравый*; должно писать : *дирявый*.

ДІЕТА. Часто пишутъ неправильно: *діэта*, *діэтетика*; должно писать : *діета*, *діететика*.

ДОКТОРЪ. Не должно произносить: *дохторъ*. — Обыкновенно употребляютъ слово *докторъ*, вмѣсто слова *врачъ*. Говорятъ, напр.: Страсти сопряжены съ страданіями, для которыхъ въ мірѣ нѣтъ ни доктора, ни аптеки. Здѣсь непремѣнно должно было бы сказать: нѣтъ въ мірѣ врача. *Докторъ* есть ученое званіе, получаемое по окончаніи полнаго курса наукъ, богословскихъ, философскихъ, юридическихъ или врачебныхъ; можно быть докторомъ богословія, докторомъ философіи, докторомъ правъ и докторомъ медицины; врачемъ же называется только тотъ, кто лечитъ.

ДОЛГО. Часто говорятъ: «спектакль продолжался очень долго,»

или: «какъ онъ долго длится,» и т. под. Эти выраженія неправильны; должно говорить: спектакль очень продолжителенъ, или какъ онъ длится, не прибавляя слова *долго*; при словахъ *продолжаться* и *длиться*, слово *долго* подразумѣвается и совершенно излишне.

ДОЛЛЕРЪ. Монета dollar произносится *доллеръ*, слѣдовательно по-Русски говорить и писать должно не *долларъ*, какъ мы находимъ во многихъ изъ нашихъ журналовъ, а *доллеръ*.

ДОСТОИНЪ. Многіе пишутъ: *достоенъ*; должно писать *достоинъ*.

ДРАМА. Не должно писать *драмма*, *драмматическій*, сообразу-

ясь съ словомъ *грамматическій;* правильно: драма, драматическій.

ДРЕБЕЗГИ. Это слово означаетъ мелкіе куски разбитаго сосуда, и поэтому не должно говорить: чашка разбита въ мелкіе дребезги. Дребезги не могутъ быть крупные, слѣдовательно должно говорить просто: чашка разбита въ дребезги.

ДРОННИНГГОЛЬМЪ. Загородный дворецъ, близъ Стокгольма, Drottningholm, должно называть *Дронпинггольмъ*, а не Дротнинггольмъ.

ДЫШИТЪ. Многіе пишутъ неправильно: онъ дышетъ, они дышутъ; должно писать: онъ дышитъ, они дышатъ. Ошибка эта укоренилась въ одномъ изъ на-

шихъ журналовъ, а въ другихъ проскакиваетъ отъ невниманія редакторовъ, пишущихъ двояко.

ДѢЛАТЬСЯ. Мы часто слышимъ и читаемъ: онъ дѣлается боленъ; дѣлается блѣденъ, дѣлается богатъ, дѣлается бѣденъ, и т. под. Всѣ эти выраженія не Русскія; по-Русски должно говорить: онъ занемогаетъ, онъ блѣднѣетъ, онъ богатѣетъ, онъ бѣднѣетъ. Писатели, у которыхъ встрѣчаются такія выраженія, не вникли въ духъ Русскаго языка. Этотъ неправильный оборотъ очень часто встрѣчается въ переводныхъ водевиляхъ.

Е.

ЕДИНБУРГЪ. Не должно писать: Единбургъ или Едимбургъ; правильно: Эдинбургъ, Эдинбургская темница.

ЕКАТЕРИНОСЛАВЛЬ. Часто пишутъ и произносятъ: *Екатеринославъ*. Должно писать: Екатеринославль, живу въ Екатеринославлѣ.

ЕКВАТОРЪ. Правильно *экваторъ*.

ЕЛИСАВЕТА. Можно писать *Елисавета* и *Лизавета*, но не должно смѣшивать сихъ правописаній, и не должно писать *Елизавета* и *Лисавета*.

ЕРЛЫКЪ. Должно писать и произносить: *ярлыкъ, ярлычекъ,* а не *ерлыкъ, ерлычекъ.*

ЕССЕКСЪ (графство въ Англіи). Должно писать *Эссексъ.*

ЕСТЬЛИ, ЕСЛИ. Вмѣсто слова *если* многіе пишутъ: *естьли* или *естли;* это неправильно. Слово *есть ли* значитъ то же, что *имѣешь* ли. Различіе сіе лучше всего можно видѣть изъ слѣдующихъ примѣровъ: *Если* буду здоровъ, пріѣду. *Естьли* у него деньги?

ЕФРАТЪ. Должно писать и произноситъ *Эвфратъ.* Кромѣ географическихъ именъ Русскихъ, какъ напр.: *Евпаторія, Екатеринбургъ, Екатеринославль, Елецъ, Енисей,* должно писать также:

ЕВРОПА, а не *Эвропа,*

ЕГИПЕТЪ, а не *Эгипетъ*.

ЕНИШЕРЪ (въ Өессаліи), а не *Энишеръ*.

ЕНИ-КАЛЕ, а не *Эниколе*.

Всѣ прочія иностранныя географическія имена, начинающіяся на Е, должно писать буквою Э.

Ж.

ЖЕЛЕ (студень). Не должно говорить *жиле*, порція *жилея*. Правильно: порція *желе*.

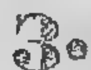
ЖЕНИТЬБА. Не должно писать *женидьба*, правильно: *женитьба*.

ЖЕСТКІЙ, Многіе произносятъ:

жескій, жеско, должно говорить: *жесткій, жестко*.

ЖИЗНЬ. Часто произносятъ: *жизть*, вмѣсто *жизнь*. Эту ошибку слышимъ нерѣдко и на сценѣ.

ЖИЛЕЦЪ, ЖИТЕЛЬ. Мы нашли въ статьѣ одного чопорнаго писателя слова: *Петербургскій жилецъ*. Выраженіе это неправильно. Можно быть *жильцемъ* въ домѣ, а человѣкъ, живущій въ городѣ, называется *жителемъ*.



ЗАВИСТЛИВЫЙ. Не должно произносить *зависливый*; правильно *завистливый*.

ЗАВСЕГДА. Должно говорить *всегда*, а не *завсегда*.

ЗАВТРАКЪ. Не должно говорить: *завтрикъ*, пожалуйте *завтрикать*; правильно: *завтракъ*, *завтракать*.

ЗАКЛЮЧАТЬ. Часто пишутъ неправильно: «Эта книга заключаетъ три повѣсти;» въ этомъ случаѣ слѣдовалобы сказать: «*заключаетъ въ себѣ* три повѣсти.» *Заключать* значитъ то же, что замыкать, оканчивать; *заключать въ себѣ*, значитъ тоже, что *содержать въ себѣ*.

ЗАЛА. Не должно говорить: *залъ*, *концертный залъ*, *Бѣлый Залъ*; правильно: *зала концертная*, *Бѣлая Зала*.

ЗАПОНКА. Не должно писать: *запанка*; правильно *запонка*.

ЗАЧѢМЪ. Не должно писать: *за чѣмъ* ты не слушаешься; пиши: *зачѣмъ.*

ЗБРУЯ. Должно писать *сбруя*, а не *збруя.*

ЗВЕНО. Не должно писать *звѣно*; правильно *звено.*

ЗДѢЛАТЬ, ЗДѢЛКА, см.: *сдѣлать, сдѣлка.*

ЗЕЛЕЙНАЯ лавка. Не должно говорить: *зеленная* лавка (гдѣ продаютъ зелень); правильно: *зелейная*, потому что происходитъ отъ слова *зелiе* и не *зелени.*

ЗЖЕНЫЙ. Должно писать *жженый.*

ЗИНАИДА. Не должно писать *Зенеида.* Писательницѣ, подписывавшей свои повѣсти вымышлен-

нымъ именемъ Зенеиды Р—, слѣдовало бы писать: *Зинаида.*

ЗНАЧАЩІЙ. Не должно писать: *значущій;* правильно: *значащій* человѣкъ.

И.

ИДТИ, ИТТИ. Пишутъ двояко, но предпочтительнѣе писать *итти;* во всякомъ же случаѣ, не должно говорить: *идтить.*

ИЗДРЕВЛѢ. Должно писать: *издревле.*

ИЗКЛЮЧЕНІЕ. Не должно писать: *изключеніе, изключить;* правильно: *исключеніе, исключить.*

ИЗОБРѢТЕННЫЙ. Часто говорятъ и пишутъ: *изобрѣтенный вновь инструментъ.* Это выраженіе неправильно; должно говорить: *новоизобрѣтенный инструментъ,* а *вновь изобрѣтенный* значитъ: изобрѣтенный вторично.

ИЛІАДА. Не должно писать *Илліада,* или *Иліяда;* правильно *Иліада.*

ИЛЛЮМИНАЦІЯ. Не должно говорить *лиминація;* правильно *иллюминація.*

ИЛЬИНИЧНА. Не должно писать и произносить: *Ильинишна;* правильно *Ильинична.*

ИНБИРЬ. Не должно писать: *имбирь, имбирное пиво;* правильно: *инбирь инбирное пиво.*

ИНОХОДЕЦЪ. Не должно го-

ворить: виноходецъ; правильно *иноходецъ*; лошадь бѣжитъ *иноходью*.

ИСКУССТВО. Должно писать *искусство, искусственный*, а не *искуство, искуственный*; напротивъ того, должно писать *искусный*, а не *искуссный*.

ИСЛАНДСКІЙ МОХЪ. Не должно говорить *Эстляндскій* мохъ, когда идетъ рѣчь о растеніи, употребляемомъ какъ лекарство въ грудныхъ болѣзняхъ.

ИСПАНІЯ. Не должно говорить: *Гишпанія, Гишпанскій нарядъ*; правильно *Испанія, Испанскій*.

ИСПОВѢДЫВАТЬ, ИСПОВѢДОВАТЬ. Когда рѣчь идетъ объ объявленіи предъ духовникомъ своихъ согрѣшеній, должно писать

исповѣдывать, *исповѣдываюсь*; когда же говорятъ о признаніи или о вѣрованіи, должно писать: *исповѣдовать*, *исповѣдую*.

ИТАЛІЯНСКІЙ. Не должно писать: *Италіанскій*, *Италіанецъ*, или *Итальянскій*; правильно *Италіянскій*, *Италіянецъ*.

ИХЪ. Не должно говорить *ихный* братъ, *ихная* очередь; правильно: *ихъ* братъ, *ихъ* очередь.

К.

КАБЛУКЪ. *Каблукомъ* (подпятокъ у сапоговъ) называютъ часто покрывало, которое носятъ

монашествующіе сверхъ камилавки; это неправильно: покрывало сіе *клобукъ*.

КАБРІОЛЕТЪ. Не должно произносить: *кабрылетъ, кабрылетка*; правильно: *кабріолетъ*.

КАДРИЛЬ. Должно говорить: *Французскій кадриль*, а не *Французская кадриль*. Говорите: позвольте васъ ангажировать на Французскій кадриль, а не: на Французскую кадриль.

КАЗАКЪ. Не должно писать: *козакъ, козацкій;* правильно: *казакъ, казацкій, казачій, казачекъ*.

КАЛЕНКОРЪ. Не должно произносить: *калинкоръ*.

КАМПАНІЯ, КОМПАНІЯ. *Кампанія* значитъ походъ; *компанія* значитъ общество. Поэтому не

должно писать: Турецкая компанія 1828 года, и кампанія пароходства; правильно: Турецкая кампанія, и компанія пароходства.

КАМФОРА. Не должно писать и произносить: *канфора, канфарный*; правильно: *камфора, камфорный* спиртъ.

КАНДИТЕРЪ. Не должно говорить: *кандиторъ, кандиторская лавка*; правильно: *кандитеръ, кандитерская.*

КАНАРЕЙКА. Не должно писать и говорить: *кинарейка;* правильно *канарейка.*

КАНТОРБЕРИ. Названіе Англійскаго города Canterbury слѣдуетъ произносить и писать: *Канторбери*, а не *Кантербури.*

КАРТОНКА. Должно говорить

и писать: *картонка*, а не *кардонка*.

КАРИКАТУРА. У насъ обыкновенно пишутъ и печатаютъ: *каррикатура;* правильно: *карикатура*, потому что это слово по-Италіянски пишутъ caricatura, а не carricatura.

КАРЛСРУЭ (Carlsruhe). Не должно писать и говорить: *Карлсруге, Карлсругескій купецъ*; пиши: *Карлсруэ, Карлсруэскій*.

КАРТАХЕНА, КАРѲАГЕНЪ. Именемъ извѣстнаго въ древности *Карѳагена* (Carthago) не слѣдуетъ называть Испанскій городъ Cartagena; названіе его должно произносить и писать *Картахена*.

КАСТЕЛЬРЕ. Не должно произ-

носитъ Лордъ Кастельри (Castelreagh), правильно *Кастельре.*

КАХЛИ (изразцы). Не должно говорить: *кафли, кафельный* заводъ; правильно: *кахли, кахельный.*

КИТАЙКА. *Китайкой* называютъ плотную бумажную ткань; этимъ именемъ не должно называть уроженокъ Китая: онѣ называются *Китаянками.*

КЛИРОСЪ. Не должно говорить: *крылосъ.* Правильно: пѣть на *клиросѣ,* а не *крылосѣ.*

КЛОКЪ (женскій плащъ). Не должно произносить *клёкъ.*

КОЖАНЫЙ. Не должно писать: *коженый чемоданъ;* правильно: *кожаный.*

КОЙМА. Не должно писать:

кайма, каемочка, окаймленный; правильно: *койма, коемка, окоймленный.*

КОЛЛЕКЦІЯ, КОЛЛЕКТА. *Коллекціей* называютъ собраніе рѣдкихъ или любопытныхъ предметовъ; *коллекта* значитъ денежный сборъ. Часто смѣшиваютъ значеніе этихъ словъ, и говорятъ: *коллекція* въ пользу бѣдныхъ, когда слѣдовало бы сказать: *колекта* въ пользу бѣдныхъ.

КОЛОМБЪ. Не должно писать и говорить: Христофоръ *Колумбъ;* правильно: Христофоръ *Коломбъ.*

КОЛѢКА. Не должно писать: *калека;* правильно: *колѣка.*

КОЛѢНИ. У насъ многіе драматическіе писатели пишутъ: «па-

даетъ на *колѣна»;* должно писать: *на колѣни.*

КОМПАНІЯ. (См. *Кампанія.*)

КОРИЧНЕВЫЙ. Не должно ни произносить, ни писать: *каришневый;* правильно: *коричневый.*

КОРАБЛЬ. Не должно говорить: корабль *пріѣхалъ* въ гавань; о корабляхъ и пароходахъ говорятъ, что они *ходятъ*, а не *ѣздятъ*. Правильно: корабль пришелъ въ гавань.

КОРОТКІЯ СЛОВА. Вмѣсто того, чтобы писать: «разскажемъ въ нѣсколькихъ словахъ, вкратцѣ,» въ журналахъ нашихъ пишутъ: «разскажемъ въ *короткихъ словахъ.*» Въ *короткихъ словахъ* отнюдь не значитъ коротко, вкратцѣ; оно значитъ, что разсказъ будетъ со-

стоять изъ малосложныхъ словъ. Должно говорить: разскажемъ кратко, въ немногихъ словахъ, въ нѣсколькихъ словахъ.

КОРРИДОРЪ. Не должно писать *коридоръ;* правильно: *корридоръ,* какъ это слово пишется на иностранномъ языкѣ, изъ котораго заимствовано.

КСЕРЕСЪ. Названіе Испанскаго города и вина Xeres, должно произносить *Хересъ,* а не *Ксересъ.*

КСТАТИ. Не должно писать: *къ стати;* правильно: *кстати.*

КУСОЧЕКЪ. Не должно писать *кусочикъ.* Вообще, чтобы узнать, слѣдуетъ ли писать въ окончаніи слова *чикъ* или *чекъ,* должно употребить слово во множественномъ числѣ; если оно оканчивается

на *чки* (какъ напр.: *кусочки*), слѣдуетъ писать *чекъ* (кусочекъ); если же въ множественномъ числѣ окончаніе *чики* (напр.: *кузнечики*), слѣдуетъ писать *чикъ* (кузнечикъ).

Л.

ЛАДАНЪ. Не должно писать: *ладонъ;* пиши: дышитъ на *ладанъ.*

ЛАМПА. Не должно писать и произносить: *лапа, лаповое* масло; правильно: *лампа, ламповое* масло.

ЛЕГОНЬКІЙ. Не должно писать: *легенькій;* правильно: *легонькій.*

ЛЕКАРСТВО. Не должно говорить: *лекарство противъ* чахотки, *противъ* кашля; говори: лекарство *отъ* чахотки, *отъ* кашля.

ЛЕСТЕРЪ. Названіе Англійскаго Графства Leicester, должно писать по-Русски не *Лейчестеръ*, а *Лестеръ*, какъ произносятъ Англичане.

ЛЕЧИТЬ. Многіе пишутъ: *лѣчить, лѣченіе, лѣкарь, лѣчебникъ, лѣкарство, водолѣчебное* заведеніе; должно писать: *лечить, леченіе, лекарь, лечебникъ, лекарство, водолечебное* заведеніе:

ЛИВОРНО. Не должно писать, и произносить *Ливурно;* правильно *Ливорно*.

ЛИЛІЯ. Не должно писать и

произносить: *лилея;* правильно: *лилія.*

ЛИТЕРАТУРА. Многіе пишутъ: *литтература, литтературный.* Должно писать: *литература, литературный.*

ЛИСТВЯНИЦА. Должно писать и произносить *листвяница, листвяничный* лѣсъ, а не *лиственница, лиственничный* лѣсъ.

ЛИЧИКО. Въ одной изъ нашихъ газетъ, критикуя какую-то повѣсть, упрекали автора ея, что онъ пишетъ: нѣсколько хорошенькихъ *личиковъ.* Авторъ повѣсти совершенно правъ: слѣдуетъ писать «нѣсколько *личиковъ*», а не «*личекъ*», какъ предписываютъ въ той газетѣ.

ЛОЖЬ. Въ той же газетѣ, въ

которой критикують слово *личиковъ*, печатають обыкновенно: *ложъ*, вмѣсто *ложь*. *Ложь* значитъ неправда, а *ложъ* говорится о театральныхъ ложахъ, напр.: сколько занято *ложъ?*

ЛОТТЕРЕЯ. Правильно: *лоттерея, лоттерейный* билетъ, а не *лотерея, лотерейный*; также неправильно *лотарея, лотарейный*.

ЛУДОВИКЪ. Должно произносить и писать: Лудовикъ XIV, а не *Людовикъ*.

ЛУКСЕМБУРГЪ. Должно различать случаи, въ которыхъ слѣдуетъ говорить *Луксембургъ*, и въ которыхъ *Люксанбуръ*. Германское Герцогство называется *Луксембургъ*, а дворецъ въ Парижѣ *Люксанбуръ*.

ЛУЦЕРНЪ. Швейцарскій городъ Luzern должно писать по-Русски *Луцернъ*, а не *Люцернъ*. Городъ *Люценъ* (близъ Лейпцига) другое дѣло; тамъ правильно *Люценъ*, а не *Луценъ*.

ЛУЧШЕ. Не должно писать *лутче;* пиши: *лучше*.

ЛѢЗТЬ. Часто пишутъ: *лесть* вверхъ, *лезетъ, взлесть*. Это неправильно; должно писать: *лѣзть* вверхъ, *лѣзетъ, взлѣзть*.

М.

МАГАЗИНЪ. Не должно говорить: *магазейнъ* или *магазей*. Правильно: *магазинъ*.

МАДРИДЪ. Правильно *Мадридъ*, *Мадридскій*, а не *Мадритъ*, *Мадритскій*.

МАЛЕНЬКІЙ. (см. *Мелкій*).

МАЛОЛѢТНЫЙ. Не должно писать *малолѣтній*, *малолѣтняго* ребенка, хотя и пишутъ: *совершеннолѣтній*, *двухлѣтній*, и т. п. Правильно: *малолѣтный*, *малолѣтнаго* ребенка, за *малолѣтнымъ*.

МАНУФАКТУРА. Не должно говорить: *манифактура*, *манифактурный*; правильно: *мануфактура*, *мануфактурный*.

МАРѲА. Не должно писать *Марфа*; правильно: *Марѳа*.

МАСКАРАДЪ. Не пиши и не произноси: *маскерадъ*, *маскерад-*

ный костюмъ; правильно: *маскарадъ, маскарадный.*

МАТВѢЙ. Должно писать *Матвѣй, Матвѣевичъ, Матвѣевъ,* а не *Матвей, Матвеевичъ, Матвеевъ.*

МЕДИЦИНА. Не должно говорить: *медицына, медицынскій* совѣтъ; правильно: *медицина, медицинскій.*

МЕДЛЕННОСТЬ. Не должно писать: *мѣдленность.* Правильно: *медленность,* и по этому слѣдуетъ также писать: *медленно, немедленно,* и т. п.

МЕЙЕРБЕРЪ. Композиторъ музыки Роберта и Гугенотовъ называется: *Мейерберъ,* а не *Мейербергъ,* какъ многіе произносятъ и пишутъ это имя. Также не-

правильно пишутъ въ одной Петербургской газетѣ: *Майеръ-Беръ.*

МЕЛКІЕ. Часто говорятъ: *мелкіе брилліантики, мелкія зернышки.* Брилліантиками и зернышками только и можно назвать мелкіе брилліанты и мелкія зерна, слѣдовательно, должно говорить, или: *мелкіе брилліанты*, или *брилліантики.*

МЕЛОЧНАЯ ЛАВКА. Не должно писать: *мѣлочная лавка;* правильно: *мелочная, мелочи, мель, мелкій.*

МЕЛЬНИКЪ. Не должно писать: *мѣльникъ, мѣльница, мѣльничиха;* правильно: *мельникъ, мельничиха, мельница.*

МЕЧЪ. Въ той же газетѣ, въ которой пишутъ *ложсъ*, вмѣсто

ложь, находимъ нерѣдко слово *мечь*; слѣдуетъ писать *мечъ*.

МИНИСТРЪ. Не должно произносить: *министеръ*; говори: *министръ*.

МИРЪ. МІРЪ. Нерѣдко смѣшиваютъ эти два слова, имѣющія совершенно различныя значенія. *Миръ* значитъ: 1) согласіе между государствами, и 2) договоръ, по которому прекращается война; напр.: времена мира, времена счастія; Адріанопольскій миръ. — *Міръ* значитъ: 1) весь свѣтъ, вселенная; 2) этимъ словомъ означаютъ людей, населяющихъ землю, или 3) жителей селенія. Напр.: Чрезъ три тысячи лѣтъ отъ Сотворенія Міра; весь Христіанскій міръ; пиръ во весь міръ. Поэто-

му, не слѣдуетъ писать: міръ праху твоему (правильно *миръ*); или: собирать по ниткѣ съ мира (правильно: съ *міра*). Имя собственное *Владиміръ* происходитъ отъ слова міръ, но другія имена сего окончанія (*Казиміръ, Сендоміръ*) пишутся по общему правилу.

МОЛНІЯ. Не должно говорить: *сильное молніе; ударъ молнія.* Говори: сильная *молнія*; ударъ *молніи.*

МОНУМЕНТЪ. Не должно произносить: *монаментъ;* правильно: *монументъ.*

МУЖЧИНА. Не должно писать: *мущина;* правильно: *мужчина.*

МУНДШТУКЪ. Должно выговарить: *мундштукъ, замундшту-*

чить, а не *муштукъ*, *замуштучить*.

МѢСТО РОЖДЕНІЯ. Часто пишутъ, напр.: Симбирскъ, мѣсторожденіе Карамзина; должно писать: *мѣсто рожденія*. Слово *мѣсторожденіе* употребляется только, когда говорятъ о минералахъ. Равномѣрно не должно писать: здѣсь мое мѣстожительство; правильно: *мѣсто жительства*. Напротивъ того, слова: *мѣстоположеніе* и *мѣстопребываніе* пишутся нераздѣльно.

МѢСЯЦОСЛОВЪ. Не должно писать: *мѣсяцесловъ*; правильно: *мѣсяцословъ*.

МЯТЕЛЬ. Не должно писать: *метель*; пиши: *мятель*.

Н.

НАДО. Часто пишутъ и говорятъ *надо*, вмѣсто *надобно*. *Надо* значитъ то же, что *надъ*; напр.: *надо* мною (вмѣсто *надъ* мною). Должно говорить и писать: *надобно* учиться, а не *надо* учиться.

НАЗАДЪ. (Смотри: *Вернуться* и *Оглянуться*.)

НАИЗУСТЪ. Не должно произносить и писать *наизусть*; правильно *наизустъ*.

НАПЕРСНИКЪ. Не должно писать и произносить: *наперстникъ*; правильно: *наперсникъ* (другъ перси, груди).

НАРУЖУ. Не должно говорить:

выведу *внаружу*; говори: выведу *наружу*.

НАСКВОЗЬ. Не должно произносить *наскрозь*; правильно: *насквозь*.

НАСМѢХАТЬСЯ. Часто пишутъ и говорятъ: онъ *надсмѣхается;* должно говорить: онъ *насмѣхается*.

НЕКОГДА, НѢКОГДА. *Некогда* значитъ: нѣтъ времени: напр.: мнѣ теперь некогда гулять. *Нѣкогда* значитъ: за долго предъ симъ; напр.: жилъ былъ нѣкогда богатый купецъ. Очень часто не различаютъ значенія этихъ словъ, и пишутъ, напр.: Мнѣ теперь *нѣкогда*, вмѣсто: мнѣ *некогда*.

НЕМНОГО. Говоря правильно по-Русски, должны мы избѣгать слѣ-

дующихъ реченій: рукава *немного узки*; сегодня *немного холодно*. Въ нашемъ языкѣ есть для этого особыя выраженія; говорятъ: рукава *узковаты*; сегодня *холодновато*, и т. п. При этомъ же случаѣ можно замѣтить, что не должно говорить также: *нѣсколько поистасканный*, какъ сказано въ одной новой Русской книгѣ, написанной съ большими претензіями на Руссизмъ; слово *поистасканный* уже значитъ само по себѣ: *нѣсколько истасканный*, слѣдовательно, нечего прибавлять *нѣсколько*.

НЕУВЯДАЕМЫЙ. Въ Русской книгѣ, написанной Русскимъ, нашли мы выраженіе: неувядаемый вѣнокъ. Это не по-Русски; дол-

жно было бы сказать: неувядающій цвѣтокъ.

НИКАКЪ; НИ КАКОЙ, У насъ рѣдко обращаютъ вниманіе на то, въ какихъ случаяхъ должно писать: *никакъ*, и въ какихъ *ни какихъ*, т. е., гдѣ должно сливать *ни* и гдѣ отдѣлять его. Слитно пишется *ни* въ словахъ: *никто, ничто, нигдѣ, никуда, никакъ*; во всѣхъ прочихъ словахъ *ни* отдѣляется: онъ *ни мало* не похожъ; *ни откуда* не иду; не пью *ни какого* вина; *ни тотъ, ни другой* не хотятъ. — Еще слѣдуетъ замѣтить здѣсь о различіи между *не что* и *ничто*; не должно писать: *ничто* иное; пиши: *не что* иное; напротивъ того, должно пи-

сать: *ничто* не веселитъ, а не: *нѣ что* не веселитъ.

НИМЕГЕНЪ. (Nymegen, крѣпость въ Нидерландахъ). Не должно писать *Нимвегенъ.*

НО. Часто, особенно въ журналахъ нашихъ, послѣ слова *но* пишутъ, сверхъ того, слово *однако*. Эти два слова имѣютъ совершенно одинаковое значенiе, и поэтому слѣдуетъ писать или одно или другое изъ нихъ. Пишутъ: «Я боленъ, но, однако, выйду со двора,» слѣдуетъ писать: «Я боленъ, но выйду», или «однако выйду».

НОВГОРОДЪ. Должно говорить: живу въ *Новѣгородѣ*, а не *въ Новгородѣ;* близъ *Новагорода*, а не *Новгорода*. То же наблюдается и въ словѣ *Нижнiй Новгородъ.*

НОРОВИТЬ. Должно писать: *принороввленный*, а не *принаровленный; принорoвить*, а не *принаровить*.

НОРЧЁПИНГЪ. Norköping, городъ въ Швеціи, должно называть не *Норкёпингъ*, а *Норчёпингъ*, какъ произносятъ Шведы.

НОЯБРСКІЙ. Не должно писать: *ноябрьскій;* правильно *ноябрскій*.

НУМЕРЪ. Почти всегда, вмѣсто *нумеръ*, произносятъ и пишутъ *номеръ*, основываясь на томъ, что пишутъ No; это сокращеніе слова numero, слѣдовательно и по-Русски должно писать *нумеръ*.

НЫНЧЕ. Не должно произносить: *нонче;* правильно: *нынче*.

НЫНѢШНІЙ. Не должно про-

износить: *новѣшній*; правильно: *нынѣшній*.

НЬЮ - ІОРКЪ. New-York, равно какъ и всѣ названія Англійскихъ городовъ, острововъ, и т. под., начинающіяся словомъ New (т. е. новый), должно произносить: Нью-Іоркъ, Ньюкестль, Нью-Фаундлендъ, Нью-Маркетъ, а не Невъ-Іоркъ, Невъ-Маркетъ, и т. дал.

О.

О и ОБЪ. Часто безъ всякаго различія пишутъ: *Объ* немъ, *о* обработкѣ. Въ этихъ случаяхъ должно руководствоваться правиломъ,

что, когда послѣ *о* или *объ* слѣдуетъ слово, начинающееся гласною буквою, то слѣдуетъ писать *объ;* напр.: объ оперѣ, объ этомъ; когда слѣдуетъ слово, начинающееся согласною буквою, то слѣдуетъ писать *о;* напр.: говорю о немъ (а не *объ немъ*); разсужденіе о методахъ, о философіи, а не *объ* методахъ, *объ* философіи. *О* не измѣняется, когда послѣдующее слово начинается слогомъ *об;* напримѣръ, должно писать: *о области*, а не *объ области.*

ОБЕЗЬЯНА. Не должно произносить: *облизьяна;* правильно; *обезьяна*.

ОБВЕТШАЛЫЙ. Не должно писать *обвѣтшалый*. Правильно *вет-*

хій, а не *вѣтхій*, слѣдовательно должно писать и *обветшалый*.

ОБМИШУЛИТЬСЯ. Многіе говорятъ: Онъ *обмишурился* (т. е. ошибся въ расчетѣ). Должно говорить: *обмишулился*.

ОБРАБОТЫВАТЬ. Не должно писать и произносить: *обрабатывать*; лучше: *обработывать*.

ОБРѢЗАТЬ, ПОРѢЗАТЬ. *Обрѣзать* — значитъ отрѣзать кругомъ; *порѣзать* — значитъ сдѣлать небольшую рану чѣмъ нибудь острымъ. Чаще всего въ этомъ случаѣ ошибаются говоря: я обрѣзалъ палецъ чиня перо; должно говорить: я порѣзалъ палецъ.

ОБХВАТИТЬ. Во-первыхъ, правильнѣе говорить: *охватить*, *охватывать*, нежели *обхватить*, *об-*

хватывать; во-вторыхъ, не должно говорить, какъ нѣкоторые изъ нашихъ модныхъ писателей: онъ его обхватилъ въ объятія. Можно сказать: принялъ въ объятія, бросился въ объятія, но не обхватилъ въ объятія, потому что если не *обхватишь*, нѣтъ и *объятія*.

ОВОЩНАЯ ЛАВКА. Не должно писать: *овошенная лавка;* правильно: *овощная* лавка, *овощной* рядъ.

ОГАЙО. Названіе области Ohio, въ Сѣверо-Американскхъ Соединенныхъ Штатахъ, должно произносить и писать не *Огіо*, а *Огайо*, какъ произносятъ это имя по-Англійски.

ОГЛЯНУТЬСЯ. Къ слову *огля-*

нуться не должно присовокуплять *назадъ*. Оглянуться впередъ нельзя, слѣдовательно должно говорить просто: я оглянулся; оглянувшись увидѣлъ.

ОГНЕДЫШАЩАЯ ГОРА. Часто пишутъ и произносятъ *огнедышущая* гора; правильно: *огнедышащая*.

ОДЕКОЛОНЪ. Не должно произносить: *лодиколонъ* или *скидолонъ*; правильно: *одеколонъ*.

ОДИНЪ. ТОЛЬКО. Часто говорятъ и пишутъ: одинъ только я не видалъ; одни только дѣти счастливы. Это неправильно. Откиньте или *одинъ* или *только*, и увидите, что выраженія ваши будутъ точнѣе: одинъ я не видалъ, или: только я не видалъ; одни

дѣти счастливы, или: только дѣти счастливы.

ОДНОГО. Не должно писать *однаго*, напр.: однаго брата; правильно: *одного*.

ОДѢТЬ, НАДѢТЬ. Часто не обращаютъ вниманія на различіе между этими словами. *Одѣть* говорится о предметахъ одушевленныхъ; напр.: *одѣть человѣка*. *Надѣть* можно сказать только о неодушевленномъ предметѣ; напр.: *надѣть шапку, надѣть сапоги*. Поэтому не должно говорить, наприм.: *одѣлъ* шубу; правильно: *надѣлъ* шубу.

ОКТЯБРСКІЙ. Не должно писать *октябрьскій*, октябрьская книжка журнала. Правильно *октябрскій*.

ОПЛЕТАТЬ. Часто говорятъ: Ты уплетаешь, какъ обжора; должно говорить: ты *оплетаешь*, какъ обжора. *Уплетать* значитъ скоро уходить, удаляться, а *оплетать* имѣетъ три другія значенія: 1) обвивать, вокругъ чего плести; 2) обманывать и 3) поѣдать.

ОПОРЪ. Не должно говорить: Онъ несется во весь *опортъ*; правильно: во весь *опоръ*.

ОПУСКАТЬ. (См. слово *Внизъ*.)

ОСВѢЩЕНІЕ, ОСВЯЩЕНІЕ. *Освѣщеніе* значитъ распространеніе свѣта; *освѣщать* значитъ тоже, что озарять. Напр.: освѣщеніе гасомъ; солнце освѣщаетъ ландшафтъ. — *Освященіе* значитъ церковное благословеніе; *освящать* значитъ: дѣлать святымъ. Напр.:

1-го числа происходило освященіе новаго храма; *освящать* воду. — Часто не обращаютъ вниманія на различіе сихъ значеній, и говорятъ: лампада освящала комнату, вмѣсто: освѣщала; или: затѣмъ освѣтили знамена, вмѣсто: освятили.

ОСПОРИВАТЬ. У насъ спрашивали, какъ правильнѣе писать: *оспаривать* или *оспоривать*. Отвѣчаемъ, что можно писать это слово двоякимъ образомъ: и то, и другое правописаніе правильно.

ОСТАВЪ. Не должно говорить: найденъ человѣческій *остовъ;* правильно: *оставъ*.

ОТВЕРЗТІЕ. Не должно писать: *отверстіе;* правильно: *отверзтіе*.

ОТВРАЩЕНІЕ. Говорятъ: *от-*

вращеніе къ чему нибудь и *отвращеніе отъ чего нибудь*. Что правильно? Когда рѣчь идетъ о предметахъ одушевленныхъ, должно говорить: *отвращеніе отъ*; напр.: отвращеніе отъ этого человѣка. Когда же говорятъ о предметахъ неодушевленныхъ, то правильно: *отвращеніе къ*; напр.: отвращеніе къ этой физіономіи, къ шалостямъ.

ОТНЮДЬ. Не должно говорить: *отнють*; правильно: *отнюдь*.

ОТПРЯЧЬ. Не должно говорить: вели *отпречь* лошадей; правильно: *отпрячь*.

ОТСРОЧКА. Не должно говорить и писать: *отстрочка, отстрочить* платежъ. Правильно: *отсрочка, отсрочить*.

ОФИЦІЯЛЬНЫЙ. Не должно писать: *оффиціяльная* газета; лучше писать: *офиціяльная*.

ОЧЕНЬ. Не должно говорить: *оченно* холодно, вмѣсто: *очень* холодно. Также неправильно выраженіе: *очень прекрасно*. Слово *прекрасно* само по себѣ значитъ *очень хорошо*.

П.

ПАВЛИНІЙ и ПАВІЙ, т. е., происходящій отъ павлина или павы. Въ поэмѣ: *Мертвыя души* находимъ: *павлиное перо* (стр. 315)—

выраженіе вовсе неправильное. Говорятъ: *павлинье* перо, *павье* перо.

ПАВШІЙ, ПАДШІЙ. Что правильно? Употребительно и то, и другое, но *падшій* предпочтительнѣе по благозвучію.

ПАМПЕЛОНА. Испанскій городъ Pampelona не должно называть: *Пампелуна;* правильно: *Пампелона.*

ПАМФИЛЪ. Не должно писать и выговаривать: *Панфилъ;* правильно: *Памфилъ.*

ПАНТОМИМА. Не должно говорить: *пантомина, пантоминный* балетъ; правильно: *пантомима, пантомимный* балетъ.

ПАРАЛЛЕЛЬНЫЙ. Не должно

писать: *паралельный;* правильно: *параллельный.*

ПАРИКМАХЕРЪ. Не должно произносить: *парикмахтеръ;* говори: *парикмахеръ.*

ПАРОХОДЪ. Неправильно: *пароходъ, параходство;* пиши: *пароходъ, пароходство.*

ПАСПОРТЪ. Не должно говорить и писать: *пашпортъ;* правильно: *паспортъ.*

ПАСТЕТЪ. Неправильно: *паштетъ* или *пашкетъ;* говори и пиши: *пастетъ.*

ПАСЪ. Слово *пасъ,* употребительное въ карточной игрѣ, не должно произносить: *пашъ;* не должно говорить также: *спашевалъ;* правильно: *пасъ, спасовалъ.*

ПЕНЗИНСКІЙ. Не должно пи-

сать и произносить: *Пензенская* Губернія; правильно: *Пензинская*, на томъ же основаніи, какъ говорятъ: *Аннинская* лента, а не *Анненская*, *Екатерининская*, а не *Екатериненская*, и т. под.

ПЕННИ (Англійская мелкая монета). Говорятъ: *одинъ пенни* и *два пенса*, *шесть пенсовъ*; поэтому не должно говорить: *одинъ пенсъ* и *два* или болѣе *пенни*.

ПЕЛЕРИНКА. Не должно говорить: *перелинка*, *перелиночка*. Правильно: *пелеринка*, *пелериночка*.

ПЕРВЫЙ. Не должно произносить и писать: *перьвый*, *перьвая*. Пиши: *Петръ Первый*, *со-первыхъ*, *первенство*.

ПЕРГАМЕНТЪ. Не должно го-

ворить и писать: *пергаменъ;* правильно: *пергаментъ*.

ПИЛИКАТЬ. Многіе говорятъ: онъ *пилюкаетъ* на скрипкѣ. Должно говорить: онъ *пиликаетъ*, *пиликанье*.

ПИРЕНЕЙСКІЙ. Не должно писать: *Пиринейскій* Полуостровъ, *Пиринейскія* Горы; правильно: *Пиренейскій*.

ПИШИТЕ. Должно писать: вы *пишете* письмо, а не: вы *пишите*. *Пишите* говорятъ повелительно: пишите немедленно!

ПІАЧЕНЦА. Городъ Piacenza (въ Герцогствѣ Пармскомъ), называющійся по-Французски: Plaisance, должно называть по-Русски *Піаченца*, а не *Плезансъ*.

ПІЕСА. Не должно писать: *піэса*, правильно: *піеса*.

ПЛАТИНА, ПЛОТИНА. *Пла́тиною* называютъ металлъ; *плоти́ною* называютъ запруду поперегъ рѣки. Рѣдко обращаютъ вниманіе на различіе этихъ словъ, и многіе называютъ металлъ *плоти́ною*.

ПОВТОРИТЬ. Часто говорятъ: я повторилъ во второй разъ, или: повторилъ еще разъ. Это неправильно. *Повторить* значитъ *сказать во второй разъ*, слѣдовательно должно говорить просто: *я повторилъ*, или *я сказалъ во второй разъ, еще разъ*.

ПОГОВОРКА, ПОСЛОВИЦА. Рѣдко обращаютъ вниманіе на различіе между *пословицей* и *пого-*

воркой. Поговоркою называются слово, заключающія въ себѣ острый, правоучительный смыслъ; напр.: *Вѣкъ живи, вѣкъ учись.* (Поговоркой также называютъ слова, которыя многіе повторяютъ въ разговорѣ, кстати и не кстати; у многихъ, напр., поговорка: *изволъте видѣть, того, говорю.*) — *Пословицею* называютъ слова, заключающія въ себѣ, такъ же, какъ и поговорка, острый или правоучительный смыслъ, который, однако, выраженъ иносказательно; напр.: «На то щука въ морѣ, чтобъ карась не дремалъ.» Каждый стихъ поэта, каждое выраженіе умнаго писателя можетъ войти въ *поговорку*, но не въ *пословицу*.

ПОДЧИВАТЬ. Не должно пи-

сать: *потчивать;* также не должно говорить: *подчую* васъ пирогами; правильно: *подчивать, подчиваю* васъ.

ПОДЬЯЧІЙ. Не должно писать: *подъячій;* правильно: *подьячій.*

ПОЗДРАВЛЕНІЕ. Не должно произносить: *проздравленіе, проздравляю;* правильно: *поздравленіе, поздравляю.*

ПОЛИЦІЙМЕЙСТЕРЪ. Не должно писать и говорить: *полицмейстеръ,* или *полицеймейстеръ;* правильно: *полиціймейстеръ.*

ПОЛТОРА. Должно говорить: ждалъ до *полутора* часа, выпилъ до *полуторы* бочки, а не до *полтора* часа, до *полторы* бочки; также говори: предписалъ *полутору* полку (а не *полтору*); опоз-

далъ *полуторымъ* часомъ (а не *полторымъ*); говорю о *полуторѣ* города (а не *полторѣ*). Должно писать и говорить: три *полуторы* роты; *полуторыхъ, полуторымъ, полуторыми.*

ПОНРАВИТЬСЯ. Не должно говорить: *пондравиться;* правильно: *понравиться.*

ПООДАЛЬ. Не должно говорить: *поотдаль;* правильно: *поодаль.*

ПОРУЧИКЪ. Не должно писать: *порутчикъ, подпорутчикъ;* правильно: *поручикъ, подпоручикъ, поручичій* чинъ.

ПОСЕЛЕНІЕ. Не должно писать: *посѣлѣніе;* правильно: *поселеніе.*

ПОСКОЛЬЗНУТЬСЯ. Не должно говорить: Я *посклизнулся,* не *по-*

склизнись; правильно: *я поскользнулся,* не *поскользнись.*

ПОЧТАМТЪ. Не должно произносить: *почтантъ, Почтантскій* Переулокъ; правильно: *почтамтъ, почтамтскій.*

ПОЧТИЛІОНЪ. Не должно говорить: *почталіонъ;* говори: *почтиліонъ.*

ПОЧТИ. Очень рѣдко писатели наши обращаютъ вниманіе на то, гдѣ слѣдуетъ ставить слово *почти.* Многіе пишутъ, напр.: «я кончилъ почти работу», желая сказать, что они довели работу до конца. Имъ слѣдовало бы сказать: «я почти кончилъ работу.» Выраженіе: «я кончилъ почти работу», значитъ, что кончилъ *нѣ-*

что, похожее на работу, а не то, что *почти довелъ работу до конца*.

ПОЦѢЛУЙ. Неправильно пишутъ многіе: *поцалуй, поцаловать*; должно писать: *поцѣлуй, поцѣловать*.

ПРАЗДНЕСТВО. Часто пишутъ и говорятъ неправильно: *праздентсво*; должно говорить: *празднество*.

ПРЕБЫВАНІЕ, ПРИБЫВАНІЕ. Необходимо нужно обращать вниманіе на различіе сихъ словъ. *Пребываніе* значитъ присутствіе гдѣ либо; напр.: «во время нашего пребыванія въ Москвѣ». — *Прибываніе* значитъ приращеніе (въ особенности воды); напр.: Въ рѣкѣ замѣтно прибываніе воды. Поэтому не должно говорить: во время нашего прибыванія въ Москвѣ.

ПРЕДЪИДУЩІЙ. Многіе пишутъ неправильно *предыдущій;* должно писать: *предъидущій.*

ПРЕЗРѢНІЕ, ПРИЗРѢНІЕ. *Презрѣніе* значитъ то же, что неуваженіе; напр.: всѣ интриги достойны презрѣнія; человѣкъ низкій, презрѣнный. — *Призрѣніе* значитъ то же, что принятіе подъ свое покровительство; напр.: Приказъ Общественнаго Призрѣнія; сироты, призрѣнныя благотворителями. — Нерѣдко смѣшиваютъ эти значенія, и говорятъ: сироту *презрѣли,* вмѣсто призрѣли, и, наоборотъ, *призираютъ* тѣхъ, которыхъ должно *презирать.*

ПРЕПОЛОВЕНІЕ (церковный праздникъ). Не должно говорить:

праздникъ переплавленія; говори: праздникъ Преполовенія.

ПРИВИЛЕГІЯ. Не должно писать: *привиллегія, привиллегированный*; правильно: *привилегія, привилегированный*.

ПРИЛОЖЕНО КЪ. На оберткахъ и въ объявленіяхъ многихъ журналовъ и книгъ печатаютъ часто: «*При* сей книжкѣ приложенъ портретъ, приложены ноты,» и т. под. Это неправильно. Должно сказать: *Къ* сей книжкѣ приложенъ, или, при сей книжкѣ раздается портретъ.

ПРИНОРОВИТЬ. Не должно писать и выговаривать: *принаровить, принаровленный*; правильно: *приноровить, приноровленный*.

ПРИСУТСТВІЕ. Не должно пи-

сать: *присудствіе*, *присудственное* мѣсто; правильно: *присутствіе*, *присутственное* мѣсто.

ПРІЙТИ. Не должно писать: *придти*, *придетъ*; правильно: *прійти*, *прійдетъ*.

ПРОПОВѢДОВАТЬ. Не должно писать: *проповѣдывать*; правильно: *проповѣдовать*.

ПРОПОРЦІЯ (т. е. соразмѣрность въ частяхъ). Не должно произносить: *припорція*.

ПРОСЬБА. Не должно писать: *прозьба*; правильно: *просьба*, *просьбица*.

ПРОРУБЬ. Часто говорятъ: *пролубь*; правильнѣе говорить: *прорубь*.

ПРОСПЕКТЪ. Не должно гово-

рить: *пришпектъ* или *преспектъ*; правильно: *проспектъ.*

ПРОТИВОДѢЙСТВІЕ. Не должно писать: *противудѣйствіе*; правильно: *противодѣйствіе.* Равнымъ образомъ, должно писать:

ПРОТИВОЯДІЕ, а не *противуядіе*;

ПРОТИВОПОЛОЖНЫЙ, а не *противуположный*;

ПРОТИВОРѢЧІЕ, а не *противурѣчіе*, и т. д.

ПРОЦЕНТЫ НА СТО. Неправильно выраженіе: «Даю десять процентовъ на сто;» слово *процентъ* значитъ само по себѣ *на сто*; слѣдовательно, должно говорить просто: *десять процентовъ.*

ПРОЦЕСЪ. Не должно писать: *процессъ*; правильнѣе: *процесъ.*

ПУНШЪ. Неправильно говорятъ: *пуншть, пунштикъ;* говори: *пуншъ, пуншикъ.*

ПУСТОПОРОЗЖІЙ. Не должно говорить: *пустопорожная* земля; правильно: *пустопорозжая.*

ПѢСНЯ. Часто пишутъ на заглавіяхъ нотъ: *Пять пѣсенъ;* должно писать: *пѣсень.* Также должно писать: *пѣсенька,* а не *пѣсенка.*

ПЯТНАДЦАТЬ, ПЯТЬДЕСЯТЪ. Не должно писать *пятьнадцать;* пиши: *пятнадцать,* и, напротивъ того, не должно писать *пятдесять;* пиши *пятьдесятъ.*

Р.

РАЗЫСКАНІЕ. Не должно писать: *розысканіе;* правильно *разысканіе.*

РАПИРА. Не должно говорить: фехтую на *лапирахъ;* правильно: на *рапирахъ.*

РАСПИСКА. Не должно писать: *росписка.* Правильно *расписка. Роспись* дѣло другое.

РАСТЕГАЙ. Неправильно называютъ извѣстные пирожки *растягаями;* правильно *растегай.*

РЕЙДЪ. Должно говорить: *хорошій рейдъ,* стою на *Кронштадтскомъ рейдѣ,* а не *хорошая рейда,* не *на Кронштадтской рейдѣ.*

РЕНСКОЕ. Многіе называютъ *Ренскимъ* всякое виноградное вино, и у насъ еще не вывелись вывѣски: *Ренсковой погребъ*. Ренскими винами надлежало бы, по-настоящему, называть только вина, добываемыя на Рейнѣ (рейнвейнъ); поэтому не должно говорить: *подай ренскаго*, когда спрашиваешь бордоскаго или другаго изъ Французскихъ винъ.

РЕЭСТРЪ. Правильно: *реестръ*, а не *реэстръ*.

РИѲМА. Неправильно *рифма*; должно писать: *риѳма*.

РОБЕРРЪ. Въ игрѣ вистъ должно говорить: *два роберра*, а не *роберта*.

РОДСТВО. — Въ слѣдующемъ спискѣ собраны названія родства и

свойства, которыми Русскій языкъ почти такъ же богатъ, какъ языки Латинскій и Нѣмецкій.

Тесть	женинъ отецъ.
Теща	женина мать.
Шуринъ	женинъ братъ.
Своячина или	
Свояченица . .	женина сестра.
Своякъ	мужъ жениной сестры.
Свёкоръ	мужнинъ отецъ.
Свекровь	мужнина мать.
Дѣверь	мужнинъ братъ.
Золовка	мужнина сестра.
Зять	сестринъ и дочеринъ мужъ (*).

Невѣстка . . . братнина и сынова жена.

Споха . . . . . жена сына въ отношеніи въ свекрови.

Вотчимъ (и *отчимъ*) второй мужъ матери.

Мачиха . . . . вторая жена отца.

Пасынокъ . . . сынъ отъ перваго брака (относительно втораго мужа или второй жены.)

Падчерица . . . дочь отъ перваго брака.

РОЖЬ. Не должно писать: *Рожъ* стоитъ хорошо; правильно: *рожь*.

РУКОВОДСТВО. Нельзя назвать книгу : *Руководство Сельскаго Хозяйства, Руководство Физики,* и т. под.: правильно : Руководство *къ* Сельскому Хозяйству, *къ* Физикѣ.

РУССКІЙ. Неправильно : *Руской* или *Рускій;* пиши : *Русскій.*

РЫСКЪ. Не должно произносить *рыскъ,* вмѣсто *рискъ.* Говори : беру на свой *рискъ, рискую,* а не *рыскую.*

РЯБЧИКЪ. Не должно писать : *рябчикъ;* правильно : *рябчикъ.*

РЯХНУТЬСЯ. Не должно говорить : онъ *рѣхнулся;* правильно : *ряхнулся.*

С.

САНТА-КРУСЪ. Городъ Santa-Cruz, на островѣ Тенерифѣ, должно произносить по-Русски : *Санта-Крусъ*, а не *Санта-Круцъ*.

САМЪ и САМЫЙ. Рѣдко обращаютъ вниманіе на различіе между словами *самъ* и *самый* въ родительномъ падежѣ, т. е., пишутъ *самого* и *самаго*, не разбирая, что въ какомъ случаѣ правильно. Должно писать *самого* (напр.: я спросилъ у *самого* хозяина), когда въ именительномъ падежѣ *самъ* (самъ хозяинъ); должно писать *самаго*, (напр. : дайте *самого* лучшаго

сорта), когда въ именительномъ падежѣ *самый* (самый лучшій.)

СВАДЬБА. Не должно писать: *сватьба*; правильно: *свадьба*, потому что говорятъ: *свадебный*, а не *сватебный*.

СВѢДѢНІЕ. Не должно писать: *свѣденіе*. Правильно: *свѣдѣніе*.

СВѢЧНИКЪ. Не должно писать: *свѣшникъ*; правильно: *свѣчникъ*.

СДѢЛАТЬ. Не должно писать: *здѣлать*, *здѣлка*; правильно: *сдѣлать*, *здѣлка*.

СЕМИПАЛАТИНСКЪ. Не должно писать: *Семиполатинскъ*; правильно: *Семипалатинскъ*.

СЕНТЯБРСКІЙ. Не должно писать *сентябрьскій*; правильно: *сентябрскій*.

СЕРГѢЙ. Не должно писать:

Сергей, Сергеевъ; правильно : *Сергѣй, Сергѣевъ.*

СЕРЕБРЯНЫЙ. Не должно писать : *серебренный* сервизъ; правильно : *серебряный.* Другое дѣло *посеребренный.*

СЕРІОЗНО. Не должно произносить и писать : *суріозно;* правильно : *серіозно.*

СЖЕНЫЙ. Должно писать : *жженый,* а не *сженый.* (Напр. : жженая глина.)

СИГАРА. Должно произносить : *сигара, сигарка, сигарная* фабрика, а не *цыгара,* не *цыгарка* и не *цыгарочная* фабрика.

СКВОЗЬ. Не должно произносить : *скрозь;* правильно : *сквозь.*

СКЕЛЕТЪ. Не должно произно-

сить : *шкилетъ;* правильно : *скелетъ.*

СКОЛЬЗКО. Не должно говорить : сегодня *склизко;* правильно : *скользко.*

СКРИЖАЛЬ. Не должно писать: *скрыжаль,* двѣнадцать *скрыжалей;* правильно : *скрижаль.*

СКРИПКА. Не должно писать и говорить : *скрыпка, скрыпочная* школа; правильно : *скрипка, скрипичная* школа.

СЛЕСАРЬ. Не должно писать : *слѣсарь;* правильно : *слесарь.*

СОВСѢМЪ. Не должно писать : я *со всемъ* готовъ къ отъѣзду; правильно : *совсѣмъ* готовъ.

СОДЕРЖАТЬ. Часто пишутъ : «книга содержитъ описаніе земли.» Это выраженіе неправильно ; въ

этомъ случаѣ должно было бы сказать: «книга *содержитъ въ себѣ* описаніе.» Слово *содержать*, безъ присоединенія словъ: *въ себѣ*, значитъ: *держать на свой счетъ*, а *содержать въ себѣ* значитъ то же, что заключать въ себѣ.

СОЕДИНИТЬ. Часто говорятъ, напр.: «стараюсь соединить въ одно трудъ съ прилежаніемъ.» Выраженіе это неправильно: *соединить* значитъ *совокупить въ одно*. Такъ какъ нельзя соединить въ двѣ, три и болѣе частей, то должно было бы сказать просто: стараюсь соединить трудъ съ прилежаніемъ.

СОМНѢНІЕ. Не должно говорить: безъ *сумнѣнія*, не *сумнѣ-*

вайтесь; правильно : безъ *сомнѣнія,* не *сомнѣвайтесь.*

СОРОКОЛѢТНІЙ. Не должно произносить и писать : *сорокалѣтній.* Правильно : *сороколѣтній.*

СПЕРВА. Не должно писать и произносить : *сперьва.* Правильно : *сперва.*

СПЕСЬ. Не должно писать *спѣсь, спѣсивый;* правильно : *спесь, спесивый, барская спесь.*

СТАРИЦА. Нѣкоторые писатели принимаютъ слово *старица* въ значеніи *старухи.* Это правильно. *Старецъ* значитъ то же, что *старикъ,* но *старица* означаетъ монахиню, а отнюдь не старуху.

СТАТСКІЙ. Не должно выговаривать и писать : *штатскій* со-

вѣтникъ, *штатская служба*; правильно: *статскій, статская*.

СТЕКЛЫШКО. Не должно произносить и писать: *стеклушко*; правильно: *стеклышко*.

СТЕРЛЯДЬ. Не должно произносить и писать: *стерледь*; правильно: *стерлядь*.

СТЕКЛЯНЫЙ. Не должно писать: *стеклянный*; правильно: *стекляный*.

СТОРА. Не должно произносить: *штора*. Говори: спусти *стору*.

СТРАСБУРГЪ. Не должно произносить: *Штрасбургъ, Штрасбургская* башня; правильно; *Страсбургъ*.

СТРАСТНАЯ НЕДѢЛЯ. Не должно говорить: *Страшная Недѣля*; правильно: Страстная Недѣля;

говѣть на *страстной,* а не: на *страшной.*

СХОДИТЬСЯ. Часто говорятъ: «Мы *сойдемся вмѣстѣ* съ тобою;» выраженіе это неправильно. Нельзя сойтись съ кѣмъ нибудь *не вмѣстѣ;* слѣдовательно, къ слову *сходиться* не должно присоединять *вмѣстѣ.* Говори: мы сойдемся съ тобою.

СУЭСЪ. Не должно писать: *Суэцъ, Суэцкій* Перешеекъ; правильно: *Суэсъ, Суэсскій* Перешеекъ.

СУМОТОХА. Не должно писать: *суматоха;* правильно: *сумотоха.*

СЧАСТІЕ. На сценѣ, особенно въ операхъ, часто слышимъ *счасье;* должно произносить: *счастье.*

Т.

ТАБАКЕРКА. Не должно говорить и писать: *табатерка* или *табатьерка*; правильно: *табакерка*.

ТАКЪ. Часто пишутъ: «эта музыка мнѣ такъ нравится.» или «я васъ такъ люблю!» Эти выраженія неправильны. Слово *такъ* непремѣнно требуетъ дополненія; должно сказать: «эта музыка мнѣ *такъ* нравится, *что* я ее невольно напѣваю»; или: «я васъ *такъ* люблю, какъ еще не любилъ никого.» Особенно грѣшатъ противъ этого правила наши Гг. переводчики, сохраняя въ Русскомъ пе-

реводѣ этотъ Французскій оборотъ.

ТАКЖЕ; ТАКЪ ЖЕ. Рѣдко у насъ обращаютъ вниманіе на то, должно ли писать *также* или *такъ же; тоже* или *то же*. Когда *также* или *тоже* выражаютъ присовокупленіе, тогда *же* пишется нераздѣльно (напр.: я веселъ и онъ также; онъ тоже музыки выучился). Когда же эти слова выражаютъ уподобленіе, тогда *же* пишется отдѣльно (напр.: она *такъ же* хорошо поетъ, какъ и сестра ея; или: *то же* должно сказать и о другомъ).

ТАТАРЫ. Не должно говорить: *Татаре;* правильно: *Татары*.

ТЕСЕМКА. Не должно писать:

тѣсемка; правильно: *тесемка, тесма.*

ТЕТРАДЬ. Не должно писать: *тетрать;* правильно: *тетрадь, тетрадка.*

ТОЛЬКО ОДИНЪ. (См. *Одинъ только.*)

ТИМОѲЕЙ. Не должно писать: *Тимофѣй, Тимофѣевъ;* правильно: *Тимоѳей, Тимоѳеевъ.*

ТРИДЦАТЬ. Не должно писать: *трицать;* правильно: *тридцать.*

ТРІУМФЪ. Не должно писать и произносить: *тріунфъ, тріунфальныя ворота;* правильно: *тріумфъ, тріумфальныя ворота.* О *трухмальныхъ воротахъ* и не говоримъ.

ТУРОКЪ, ТУРКОВЪ. Часто пишутъ и говорятъ неправильно:

двадцать *Турковъ;* должно говорить: двадцать *Турокъ.*



УГНЕТЕНІЕ. Не должно писать: *угнѣтеніе;* правильно: *угнетеніе.*

УЖАСЪ. Не должно произносить: *ужесть*, про *ужести;* говори: *ужасъ*, про *ужасы.*

УНТЕРЪ-ОФИЦЕРЪ. Не должно произносить: *ундеръ-офицеръ*, или говорить просто: *ундеръ.* Правильно: *унтеръ-офицеръ.*

УСОМНИТЬСЯ. Не должно про-

износить и писать: *усумниться*; правильно: *усомниться*.

УХИТРЯТЬСЯ. Не должно говорить и писать, какъ многіе изъ нашихъ литератровъ: «Люди *ухитряются* на выдумки.» Правильно: *ухищряются*.

УЧАСТВОВАТЬ. Не должно произносить: *учавствовать*; правильно: *участвовать*.

УЧТИВОСТЬ. Не должно произносить: *учливость*, *учливъ*, *учливо*. Правильно: *учтивость*, *учтивъ*, *учтиво*. Также неправильно говорить: «*учливство*, сдѣлать изъ *учливства*»; говори. изъ *учтивости*.

Ф.

ФАЛБАЛА (сборка). Не должно говорить: *фалбора*, *фалборка*. Говори: платье съ *фалбалою*, широкія *фалбалы*.

ФАНЪ - ДЕЙКЪ. Знаменитый Голландскій живописецъ Van Dyck переименованъ, на Русскомъ языкѣ, въ *фанъ-Дики* и даже въ *Вандики*. Имя Van Dyck должно произносить *фанъ-Дейкъ*, какъ произносятъ его Голландцы.

ФЕДОРЪ. Должно писать *Ѳедоръ*, *Ѳедоровъ*, а не *Федоръ*, *Федоровъ*. Равнымъ образомъ должно писать:

не *Фадей*, а *Ѳаддей*,
не *Федотъ*, а *Ѳедотъ*.
не *Феодосій*, а *Ѳеодосій*,
не *Фирсъ*, а *Ѳирсъ*,
не *Фома*, а *Ѳома*, и
напротивъ того, должно писать:
Филиппъ, а не *Ѳилипъ*.
Филимонъ, а не *Ѳилимонъ*.

ФИЗІОНОМІЯ. Не должно писать и говорить: *физіогномія*; правильно: *физіономія*. Также не должно говорить: *физіономія лица*; слово *физіономія* значитъ видъ лица; слѣдовательно, къ этому слову не слѣдуетъ прибавлять слово *лица*.

ФИЛОСОФІЯ. Не должно писать и произносить: *филозофія*, *филозофъ*; правильно: *философія*, *философъ*; также не должно пи-

сать : *философствовать, философствованіе* ; правильно : *философствовать, философствованіе.*

ФИНЛЯНДСКІЙ. Не должно писать и произносить : *Финлянскій* урожененцъ, *Финлянецъ;* правильно : *Финляндскій, Финляндецъ.*

ФЛОРИНЪ. Монета florin, называющаяся въ Германію Gulden, по-Русски переводится *гульденомъ,* а не *флориномъ.*

ФОНТАНКА. Не должно говорить: *Фонталка;* правильно : *Фонтанка.* Должно говорить : *фонтанъ,* а не *фонталъ.*

ФОНТЕНБЛО. Не должно произносить *Фонтене́бло* (ударяя на второе *е*) ; правильно *Фонте́нбло,* какъ произносятъ это слово Французы.

ФОРА. (См. *браво.*)

ФОРМА. Часто говорятъ неправильно : эта бумага *для про-формы ;* слово *про* (Латинское pro) значитъ *для;* слѣдовательно, должно говорить просто : «эта бумага *для формы,*» т. е. *для соблюденія формы.*

ФОРТЕПІАНО. Многіе говорятъ и пишутъ : «Онъ играетъ на *фортепіано ;* играли на двухъ *фортепіано.*» Должно говорить : играетъ на *фортепіанѣ,* на двухъ *фортепіанахъ*, т. е. должно склонять слово *фортепіано.*

X.

ХАРАКТЕРЪ. Часто говорятъ: «вотъ человѣкъ съ *характеромъ*,» или: «въ этомъ дѣлѣ вы показали много *характера*.» Съ какимъ же характеромъ? много характера — какого же? можно спросить въ этихъ случаяхъ, потому что характеръ можетъ быть твердый, слабый, нерѣшительный, и т. д. Должно говорить: человѣкъ съ *твердымъ характеромъ*; показали много *твердости характера*.

ХЕРЕСЪ. Названіе Испанскаго вина Xeres по-Русски не должно произносить *Ксересъ* или *Шери*,

какъ у насъ говорятъ во флотѣ, подражая Англійскому исковерканкому названію этого вина. Правильно: *Хересъ*, побѣда при *Хересѣ*-де-ла-Фронтера.

ХИТАНА. Испанское слово Gitana (цыганка) должно произносить по-Русски *Хитана*, а не *Гитана*, какъ въ томъ упорствуютъ Пебургскія театральныя афиши.

ХРИСТІАНСТВО. Не должно писать: *Христіянство*; правильно: *Христіанство*, *Христіанинъ*, *Христіанскій*.

Ц.

ЦЕРЕМОНІЙМЕЙСТЕРЪ. Не должно писать: *церемонимейстеръ*; правильно: *церемоній мейстеръ*.

ЦЕРЕМОНІЯ, ЦЕРЕМОНІЯЛЪ. Рѣдко наблюдаютъ различіе между этими словами. *Церемонія* есть обрядъ, соблюдаемый при торжествахъ; церемоніялъ же лишь расписаніе порядка, въ какомъ должна происходить церемонія. Въ описаніяхъ торжествъ часто читаемъ: «*Церемоніялъ* начался въ 10 часовъ.» Должно были бы сказать: «*Церемонія* началась въ 10 часовъ.»

ЦЕСАРЬ. Не должно писать *Цезарь;* правильно: *Цесарь*, или *Кесарь*.

ЦЕХЪ (общество ремесленниковъ). Не должно писать: *цѣхъ*, *цѣховой;* правильно: *цехъ*, *цеховой*.

ЦИРЮЛЬНИКЪ. Не должно произносить: *цырюльникъ*, *цырюльня;* правильно: *цирюльникъ*, *цирюльня*.

ЦИФРА. Не должно писать и произносить: *цыфра;* правильно: *цифра*.

ЦЫГАНЫ. Не должно говорить: *цыгане;* правильно: *цыганы*.

ЦЫГАРА. Правильно: *сигара*. *сигарная* фабрика, а не *цыгара*, *цыгарная*.

ЦѢЛОВАТЬ. Не должно писать: *цаловать;* правильно: *цѣловать*.

Ч.

ЧАХОЛЪ. Не должно писать: *чехолъ;* правильно: *чахолъ, чахлы* на мебель.

ЧЕТВЕРОУГОЛЬНИКЪ. Не должно говорить: *четыреугольникъ, четыреугольная* зала; правильно: *четвероугольникъ, четвероугольная* зала.

ЧЕТВЕРТКА; ЧЕТВЕРКА. Часто говорятъ: «*четверка* табаку, на четверкѣ листа.» Это неправильно, и должно было бы сказать: *четвертка* табаку, *четвертка* листа. — *Четверткою* называется мѣра и вѣсъ, составляющіе чет-

вертую часть цѣлаго; *четверкою* же называется карта, имѣющая четыре очка, и упряжь въ четыре лошади.

ЧЕТЫРЬМЯ. Часто говорятъ: Онъ моложе *четырью* годами; правильно: *четырьмя* годами.

ЧРЕЗЪ. Не должно писать *чресполосное* владѣніе, *чресчуръ*, полагая, что буква *з* въ словѣ *чрезъ* измѣняется въ *с*, какъ въ словахъ *воспитать, исчезать, расторгать* и т. д. Предлоги *чрезъ* и *безъ* ни въ какомъ случаѣ не измѣняютъ этой буквы.

Ш.

ШАМПАНСКОЕ. Не должно произносить; *шинпанское*. Мы не вписали бы этой поправки, если бы не слыхали ошибки этой изъ устъ Русскихъ актеровъ и актрисъ, со сцены.

ШЕСТНАДЦАТЬ; ШЕСТЬДЕСЯТЪ. Не должно писать: *шестьнадцать* и *шестдесятъ*; правильно: *шестнадцать* и *шестьдесятъ*.

ШЛЕСАРЬ. Должно произносить *слесарь*, *слесарный* мастеръ, а не *шлесарь*, *шлесарный*.

ШЛАФРОКЪ. Должно говорить: *шлафрокъ*, сижу въ *шлафрокѣ*, а

шлафоръ и въ *шлафоръ* неправильно.

ШКИЛЕТЪ. (См. *Скелетъ.*)

ШКИПЕРЪ. Не должно писать: *шхиперъ;* правильно: *шкиперъ.*

ШЛЮПКА. Не должно произносить и писать: *шлюбка, шлюбочный* перевозъ. Правильно: *шлюпка, шлюпочный.*

ШОКОЛАТЪ. Не должно говорить: *шеколадъ* или *шиколадъ:* правильно: *шоколатъ, шоколатная* фабрика.

ШТАТСКІЙ (см. *Статскій.*)

ШТОКГОЛЬМЪ Должно произносить *Стокгольмъ*, а не *Штокгольмъ.*

Щ.

ЩАСТІЕ. Должно писать : *сча-стіе*, а не *щастіе.*

ЩЕТЪ. Должно писать : *счетъ*, а не *щетъ.*

Ѣ.

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

КЪ УПОТРЕБЛЕНІЮ БУКВЫ Ѣ.

Главная примѣта для вѣрнаго употребленія буквы *ѣ* состоитъ въ томъ, что эта буква произно-

сится какъ *йэ*, не измѣняясь въ *йо*, или *ё*, и *о*; напримѣръ: *вѣра*, *мѣсто*, *пѣна*, *зачѣмъ* (кромѣ словъ: *гнѣзда*, *звѣзды*, *сѣдла*, *пріобрѣлъ*), а *е* иногда произносится какъ *йо*, или *ё*, и *о*; напримѣръ: *лёдъ*, *полётъ*, *о чёмъ*. Для приложенія сего средства, должно измѣнить слово такъ, чтобъ удареніе пришлось на сомнительную букву; напримѣръ: *слеза*, *слёзы*; *ель*, *ёлка*; *ледникъ*, *лёдъ*; *твердить*, *твёрдъ*, *желтизна*, *жёлтый*; *счетчикъ*, *счётъ*, и т. п. Въ этихъ случаяхъ *е* произносится какъ *йо* и *о*, а въ словахъ *рѣзвый*, *мѣсяцъ*, *свѣжій*, буква *ѣ* произносится какъ чистое э.

Буква *ѣ* не употребляется въ словахъ, заимствованныхъ изъ чу-

жихъ языковъ; напримѣръ: *генералъ*, *офицеръ*, *кадетъ*, *ефрейторъ*, *Америка*, *Германъ*, *Хемницеръ*, *комедія*, *депо*, *слесарь*, *цехъ*, *пеня*, *карета*, *лекарь*, и т. п. Слово *Вѣна* есть Славянское, и по этому пишется съ буквою *ѣ*.

Буква *е* не можетъ слѣдовать, въ Русскихъ словахъ, за гортанными *г*, *к*, *х*; слѣдственно, должно писать: *кѣмъ*, *хѣръ*. Буква *ѣ* не можетъ слѣдовать за шипящими *ж*, *ч*, *ш*, *щ*, и такъ должно писать: *жесть*, *честь*, *шерсть*, *щель*. Изъ послѣдняго правила исключаются окончанія словъ въ склоненіи именъ существительныхъ, въ спряженіи глаголовъ, и н. др. (см. ниже.)

Если какая нибудь гласная бук-

ва, при перемѣнѣ слова (кромѣ склоненій), измѣняется въ *е*, то сія послѣдняя не можетъ быть *ѣ*; напримѣръ: *молоть, мельница*, а не *мѣльница*; *малый, мелкій*, а не *мѣлкій*, и проч. Сіе правило имѣетъ два исключенія: а) Иногда буква *и* (*і*) превращается въ *ѣ*; напримѣръ: *сидѣть, бесѣда*; *Алексій, Алексѣй*; *линія, линѣйный*; *копіе, копѣйка*. б) Въ словахъ, происходящихъ отъ глагола *речь* (*реку, рекъ, реченный, нареченный*), буква *е* превращается въ *ѣ*; напримѣръ: *рѣчь, рѣченіе, рѣчистый, нарѣчіе, разнорѣчіе*, и проч.

Вездѣ, гдѣ звукъ *е* теряется или вставляется для облегченія произношенія, пишется *е*, а не *ѣ*;

напримѣръ: *путеводитель, соловей (соловья), плетень (плетня), вѣренъ (вѣрный), башень (башня), краешекъ (край), боленъ (больной).*

Буква *ѣ*, находящаяся въ главномъ корнѣ слова, удерживается во всѣхъ его измѣненіяхъ; напримѣръ: *вѣно, вѣнецъ, вѣнчикъ, вѣнокъ, вѣнчать, вѣнчанный, вѣнценосецъ,* и т. д. Исключаются: *надѣяться, надежда; одѣть, одежда.*

Вообще буква *ѣ* находится въ началѣ и въ срединѣ, т. е. въ главныхъ корняхъ, слѣдующихъ словъ:

блѣдный	бѣдить	вѣдать
бѣгъ	бѣлый	вѣди
бѣда	бѣсъ	вѣжа

вѣжди	дѣть	мѣна
вѣко	дѣлить	мѣра
вѣкъ	желѣза	мѣсить
Вѣна	жёлѣзо	мѣсто
вѣно	звѣзда	мѣсяцъ
вѣра	звѣрь	мѣхъ
вѣсить	змѣй	мѣшать
вѣтръ	зѣвъ	мѣтить
вѣтвь	зѣло	невѣста
вѣтъ	зѣница	нѣга
вѣха	клѣть	нѣдро
вѣять	колѣно	нѣмой
Глѣбъ	крѣпкій	нѣмецъ
глѣнь	лѣвый	нѣтъ
гнѣвъ	лѣзть	обѣдня
гнѣдъ	лѣнь	обѣдъ
гнѣздо	лѣпить	обѣтъ
грѣхъ	лѣпый	орѣхъ
грѣча	лѣса	Печенѣгъ
Днѣпръ	лѣсница	плѣнъ
Днѣстръ	лѣсъ	плѣсень
дѣва	лѣто	полѣно
дѣдъ	медвѣдь	прѣсный
дѣлать	мѣдь	пѣгій
дѣти	мѣлъ	пѣна

пѣнязь
пѣсня
пѣстунъ
пѣть
пѣшій
рѣдкій
рѣзать
рѣзвый
рѣка
рѣпа
рѣсница
рѣсти
рѣшето
рѣшить
свирѣпый
свѣжій
свѣтъ
слѣдъ
слѣпъ

смѣхъ
снѣгъ
спѣхъ
стрѣла
стѣна
сѣверъ
сѣдой
сѣно
сѣнь
сѣра
сѣрый
сѣять
сѣчь
телѣга
тѣло
тѣнь
тѣсный
тѣсто
тѣшить

хлѣбъ
хлѣвъ
хрѣнъ
хѣръ
цвѣтъ
цѣвка
цѣдить
цѣловать (не *цаловать*)
цѣлый
цѣль
цѣна
цѣпъ
цѣпь
цѣрь
человѣкъ
ѣсть
ѣхать

Въ окончаніяхъ именительнаго падежа именъ существительныхъ, прилагательныхъ, числительныхъ и мѣстоимені прилагательныхъ,

вообще не бываетъ буквы *ѣ*. Исключенія: *грамотѣй*, *купѣль*, *свирѣль*, *человѣкъ*, и еще нѣкоторыя, исчисленныя ниже.

Въ склоненіяхъ: а) Буква *ѣ* находится въ предложномъ падежѣ единственнаго числа всѣхъ склоненій именъ существительныхъ; напримѣръ: *на столѣ*, *въ сараѣ*, *на гвоздѣ*, *въ зеркалѣ*, *при морѣ*, *на головѣ*, *въ пулѣ*, и въ дательномъ склоненія именъ женскаго рода, напр.: *къ оградѣ*, *по дынѣ*. Изъ сего исключаются имена, кончащіяся на *мя* (*во времени*), также на *ь* (*къ новости*), на *ій*, *іе* и *ія* (*о геніи*, *въ имѣніи*, *на линіи*). Слѣдственно, пишутъ неправильно: *въ Казанѣ*, *въ Сибирѣ*, *въ Меркуріѣ*, и на-

противъ того, не слѣдуетъ писать: *при вниманьи, въ смятеньи*; правильно: *при вниманьѣ, въ смятеньѣ.* Въ именахъ средняго рода, по сходству винительнаго падежа съ предложнымъ, легчайшимъ способомъ къ различенію ихъ можетъ служить присоединеніе прилагательнаго; напримѣръ: *въ Черное Море, въ Черномъ Морѣ; на чистое поле, на чистомъ полѣ,* и т. д. б) Въ склоненіи положительной степени именъ прилагательныхъ, нѣтъ буквы *ѣ.* — Сравнительная степень, правильная, въ усѣченномъ окончаніи имѣетъ *ѣе* (*бѣлѣе, милѣе*); въ уклоняющихся же одно *е* (*дешевле, ўже, короче, шире*); въ полномъ окончаніи: *ѣйшій,*

в) Въ именахъ числительныхъ женскаго рода: *однѣ, двѣ, обѣ*, и въ сложныхъ: *двѣнадцать, двѣсти.*
г) Въ мѣстоименіяхъ: въ дательномъ и предложномъ падежѣ мѣстоименій личныхъ и возвратныхъ: *мнѣ, обо мнѣ, тебѣ, въ тебѣ, себѣ, при себѣ.* Въ творительномъ падежѣ единственнаго числа, мужескаго и средняго рода, и во всѣхъ падежахъ множественнаго числа мѣстоименія *тотъ* (*подъ тѣмъ домомъ, тѣ сливы, изъ тѣхъ странъ*); въ творительномъ падежѣ мѣстоименій: *кто* и *что*, напримѣръ: *съ кѣмъ ты знаешься, надъ чѣмъ ты смѣешься.* Въ послѣднемъ изъ сихъ мѣстоименій должно отличать творительный падежъ отъ предложнаго;

напримѣръ: *за чѣмъ, о чемъ; съ чѣмъ, на чемъ*, и проч.

Въ окончаніяхъ глаголовъ: Буква *ѣ* пишется во всѣхъ правильныхъ глаголахъ, кончащихся въ настоящемъ времени на *ѣю* (*имѣю, блѣднѣю*), кромѣ глагола *клеить, клею*, или въ прошедшемъ на *ѣлъ* (*горѣлъ, терпѣлъ*). Буква же *е* пишется въ глаголахъ, кончащихся на *ереть*.

Изъ неправильныхъ глаголовъ имѣютъ букву *ѣ* кончащіеся въ настоящемъ времени на *ѣю* (*брѣю*), и еще *пѣть, дѣть, сѣчь, лѣзть, сѣсть, цвѣсть*. Во всѣхъ прочихъ (*весть, беречь* и пр.) употребляется *е*. Въ именахъ, производимыхъ отъ глаголовъ, наблюдается сообразное съ симъ правописаніе:

имѣніе, *видѣніе* (отъ *имѣть*, *видѣть*), *строеніе* (отъ *строить*), *прѣніе* (отъ *прѣть*), *преніе* (отъ *прать*), *влеченіе* (отъ *влечь*), и т. д.

Буква *ѣ* пишется въ окончаніи нарѣчій: *вездѣ*, *гдѣ*, *здѣсь*, *горѣ*, *добрѣ*, *индѣ*, *кромѣ*, *нынѣ*, и сложныхъ съ предлогами: *внѣ*, *возлѣ*, *доколѣ*, *дотолѣ*, *доселѣ*, *извнѣ*, *отселѣ*, *отколѣ*, *оттолѣ*, *подлѣ*, *послѣ*, *развѣ*, *вдвойнѣ*, *вкупѣ*, *вмѣстѣ*, *втайнѣ*, *вскорѣ*, *поистинѣ*, *вкратцѣ*.

Наконецъ, *ѣ* пишется въ слогѣ *нѣ*, присовокупляемомъ къ мѣстоименіямъ и нарѣчіямъ; напримѣръ: *нѣкто*, *нѣчто*, *нѣкоторый*; *нѣгдѣ*, *нѣкогда*, и проч. Но если сей слогъ выражаетъ от-

рицаніе, то пишется *не*; напримѣръ: *не гдѣ, не когда, не чѣмъ заплатить*.

Э.

ЭВФРАТЪ. Не должно писать: *Ефратъ;* правильно: *Эвфратъ*.

ЭДИНБУРГЪ. Неправильно: *Эдимбургъ;* пиши: *Эдинбургъ*.

ЭЛИКСИРЪ. Не должно произносить и писать: *элексиръ:* правильно: *эликсиръ*.

ЭСКИЗЪ (*очеркъ*). Не должно говорить: *экскизъ* картины; правильно: *эскизъ* картины.

ЭСТЛЯНДСКІЙ МОХЪ. Врачебное средство, предписываемое въ грудныхъ болѣзняхъ, называется: *Исландскій мохъ*, а не *Эстляндскій мохъ*, какъ у насъ говорятъ многіе.

ЭТАКЪ. Не должно писать: *эдакъ, эдакимъ* образомъ; правильно: *этакъ, этакимъ* образомъ.

ЭТОГО. Очень часто пишутъ неправильно: *этаго* лѣта, не знаю *этаго*; должно писать: *этого*.

Ю.

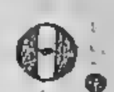
ЮПКА. Не должно писать: *юбка, юбочное* царство; правильно: юпка, юпочное.

Я.

ЯНВАРЬ. Многіе пишутъ : *Генварь, Генварскій;* правильно : *Январь, Январскій.*

ЯРМАРКА. Не должно говорить : *ярманка;* правильно : *ярмарка.*

ЯРОСЛАВЛЬ. Часто пишутъ : *Ярославъ,* живу въ *Ярославѣ.* Это неправильно; должно писать: *Ярославль,* живу въ *Ярославлѣ.*



ѲАДДЕЙ. Не должно писать : *Ѳадѣй ;* правильно : *Ѳаддей, Ѳаддеевъ.*

Также должно писать:

Ѳедоръ, а не Федоръ;
Ѳедотъ, а не Федотъ;
Ѳеодосій, а не Феодосій;
Ѳеофанъ, а не Феофанъ;
Ѳирсъ, а не Фирсъ;
Ѳома, а не Фома.

Конецъ.

